

# inForm

Periodico di Informazione del Comune di Formigine



ANNO XIX  
N. 6/2007  
DICEMBRE/GENNAIO

STAMPATO E DISTRIBUITO  
SENZA ONERI PER IL COMUNE

- 7 Nuovi poliambulatori  
*L'inaugurazione a metà febbraio*
- 18 Collezione Carlo Cattelani  
*Dal 20 dicembre una mostra al castello*
- 19 Piano Strutturale Comunale  
*Aperta la conferenza di pianificazione*
- 20 Natale 2007  
*Il calendario delle iniziative*

# Un anno di grandi scelte



Il 2008 sarà per Formigine l'anno del Piano Strutturale Comunale (ex PRG) del futuro. Con il Documento Preliminare, adottato dalla Giunta nello scorso ottobre, abbiamo rappresentato la fotografia socio-economica di Formigine, che sarà al centro della Conferenza di Pianificazione.

Lo scenario demografico, innanzitutto. Gli esperti dell'Università di Modena e Reggio Emilia affermano che, da qui al 2026, la speranza di vita sul nostro territorio fortunatamente aumenterà; se qualche anno fa era di 84 anni per le donne e di 78 per i maschi, già oggi siamo a 85 per le prime e a 83 per i secondi. Non solo. Aumenta sul nostro territorio la fecondità delle famiglie e quindi c'è un incremento del numero dei figli, da 1,3 a 1,6 (le virgole in statistica fanno un po' ridere, ma ricordiamoci che sono frutto di medie e di calcoli che comunque segnano una tendenza). In questo scenario è plausibile aspettarsi per i prossimi 20 anni, un in-

cremento della popolazione fino a 36.000 abitanti.

In conseguenza dell'aumento della popolazione crescerà anche il numero delle famiglie, dalle attuali 12.000 è probabile si arrivi a circa 16.000. L'incremento demografico influenzerà sicuramente anche le modalità di costruzione per le quali tecnologia e risparmio

energetico avranno una rilevanza sempre più significativa.

Questi pochi dati di proiezione, sommati a quelli certi dell'attuale PRG nel quale rileviamo che circa il 70% della potenzialità edificatoria di tipo abitativo è già esaurita, mentre solo il 30% della potenzialità produttiva, commerciale e di servizio è stata completata.

Dovrà esserci coerenza tra sviluppo del territorio comunale e le strategie provinciali, per esempio quando queste ultime parlano di "sviluppo senza dilatazione" che vuol dire, in sostanza, porre dei limiti sensibili alle potenzialità espansive e difendere e qualificare una ricchezza consolidata del nostro territorio, come la sua agricoltura.

Il 2008 sarà importante anche perché all'interno della discussione sul PSC dovrà apparire la definizione in generale delle infrastrutture ed in particolare di quelle riferite alla viabilità ed ai trasporti.

L'idea di fondo che dovrà ispirare il nostro lavoro e che trova collocazione at-

traverso un altro strumento approvato dalla Giunta, il Piano Urbano del Traffico e della Mobilità (PUT), sarà quella di ricucire il più possibile il nostro territorio attraverso interventi nel capoluogo, ma anche di questo con le sue frazioni, Magreta, Colombaro soprattutto, ma anche Ubersetto, Casinalbo e Corlo.

Vogliamo poi classificare la via Giardini soprattutto nel tratto del territorio formiginese, tra La Bertola e Ubersetto, come un tratto prevalentemente urbano e quindi di servizio alla città e non più come luogo soprattutto di attraversamento. E questo vale anche per la via Radici.

Così come dovremo lavorare e batterci - perché di questo si tratterà, visto il limite delle nostre competenze - affinché la stessa ferrovia Modena Sassuolo che passerà di competenza regionale (FER), diventi un'infrastruttura adeguata, un servizio moderno ed efficiente, e da grande disagio possa diventare in prospettiva "grande cerniera" per tutto il territorio formiginese e la sua popolazione con la città di Modena ed il territorio sassolese.

Cogliamo l'occasione per formulare, a nome dell'Amministrazione comunale, i più sentiti auguri di Buon Natale e di un sereno 2008 a tutti i formiginesi.

*Il Sindaco*  
**Franco Richeldi**

*Il Vicesindaco*  
**Antonio Finelli**

**da Marein**

bedding

BIOREST

CUORE  
di Letto  
IN FORMA... NATURALMENTE

DORMIRE BENE PER VIVERE MEGLIO

**CORLO**  
di Formigine (Mo)  
Via Battezzate, 59  
Tel. 059 572620

**MATERASSI**

BIANCHERIA

DORELAN

LETTI  
IMBOTTITI

Altrenotti  
imbottiti da riposo

**OFFERTA**  
del  
**MATERASSO**

**Gennaio**  
in occasione  
della **FIERA**  
del **BIANCO**

**PROMOZIONI E**  
**SCONTI SPECIALI**

NUOVO CENTRO BENESSERE DEL RIPOSO

# Piano generale del traffico urbano

Adottato dalla Giunta, sarà in visione al pubblico dal 14 Gennaio  
L'obiettivo è accrescere la qualità urbana del territorio



La Giunta Comunale ha adottato lo scorso 15 novembre il nuovo Piano Generale del Traffico Urbano (PGTU). L'importante crescita urbana di Formigine, la sua collocazione all'interno e sulla direttrice di collegamento da e verso uno dei distretti economici più importanti del mondo, l'attraversamento di grandi arterie viarie, mettono di fronte a nodi strutturali che debbono essere affrontati per compiere un necessario salto di qualità.

I contenuti essenziali del PGTU, definiti da specifiche direttive ministeriali, pongono tra le finalità principali, non solo la fluidità del traffico automobilistico, ma anche il miglioramento della sicurezza, la riduzione dell'inquinamento acustico ed atmosferico, il risparmio energetico, il rispetto dei valori ambientali.

Per avviare il processo di pianificazione è stato necessario tracciare un bilancio dello stato di fatto (quadro diagnostico ed analisi delle criticità), da cui deriva un sistema di vincoli ed obiettivi ed

individuare le diverse possibili azioni di Piano.

Il quadro diagnostico rappresenta il sistema delle criticità, così come desunto da diverse fonti informative: incontri con soggetti portatori di interesse locali e tavoli di concertazione, sopralluoghi e rilievi diretti, analisi dei dati di traffico e dell'incidentalità ed infine analisi dei risultati delle risposte dei questionari alle famiglie.

Dopo la prima fase di analisi, il processo del piano è proseguito con la definizione di un sistema di obiettivi che riguardano il miglioramento della sicurezza della percorribilità pedonale e ciclabile, il completamento dei percorsi ciclabili, la mitigazione dell'impatto della ferrovia, il recupero delle funzioni urbane della via Giardini nelle tratte interne ai centri abitati, il collegamento dei vari servizi urbani, delle frazioni con il capoluogo, del nuovo polo amministrativo, delle scuole con i parchi e le attrezzature sportive, la valorizzazione del paesaggio agricolo e dei luoghi di qualità storico-ambientale.

Alcune delle strategie principali possono essere individuate nello spostamento del traffico di attraversamento dalla via Giardini, deviandolo sull'itinerario Bretella Modena-Sassuolo / Nuova Tangenziale Sud, e nel proteggere la rete locale di accesso ai comparti residenziali, nell'attrezzare la rete delle strade poderali per disin-

centivare il transito automobilistico e favorire la fruizione ciclabile, nel definire un sistema di accesso chiaro al centro storico con parcheggi collegati da percorsi pedonali comodi e sicuri, nell'individuare i punti di scavalco automobilistico della ferrovia e metterli in sicurezza dedicando gli altri al solo attraversamento ciclabile e pedonale, nel disincentivare il transito dei mezzi pesanti a Magreta, nel mettere a sistema la percorribilità ciclabile e pedonale del territorio.

L'Amministrazione, attraverso l'approvazione e l'attuazione del Piano Urbano del Traffico, punta con determinazione ad accrescere la qualità urbana della comunità locale. Sarà fondamentale, per la qualità delle scelte da assumere con questi strumenti di pianificazione così importanti, il più ampio confronto con le diverse espressioni della comunità locale: Consigli di Frazione, associazioni, categorie economiche e sociali, nella consapevolezza che si tratti di temi che incidono profondamente sul futuro del paese.

Dal prossimo 14 Gennaio 2008 il PGTU sarà depositato per 30 giorni in visione al pubblico, con la possibilità di presentare osservazioni anche da parte dei singoli cittadini. Durante lo stesso periodo saranno organizzati diversi momenti di incontro in tutte le frazioni per illustrare i contenuti più rilevanti del PGTU e sarà allestito un punto espositivo.

VENDITA VIDEOGIOCHI E CONSOLE

**Fred Game**

APERTURA NEL MESE DI DICEMBRE

Via Unità d'Italia, 14  
41043 Formigine (MO)

per informazioni: [info@fredgame.it](mailto:info@fredgame.it)

**Mviaggi**

50 POSTI

via...  
tel...  
www...

# La sosta in centro storico

Ecco tutte le future modalità di parcheggio nel cuore di Formigine  
Oggi in funzione una regolamentazione provvisoria con disco orario

Dalle indagini effettuate in occasione della redazione del Piano Urbano del Traffico è stata approfondita la situazione della sosta nel centro storico di Formigine e nelle aree limitrofe.

I dati hanno evidenziato un carico eccessivo della zona più centrale, dove gli ancora numerosi parcheggi non regolamentati (al momento dell'indagine pari al 70% dell'offerta totale) sono risultati totalmente saturati (100% dell'offerta). In tale zona, anche la sosta a disco orario ha raggiunto livelli di occupazione elevati, pur mantenendo ancora un equilibrio efficiente. I tassi di occupazione sono risultati decisamente più bassi nelle zone limitrofe.

Dalle analisi effettuate è apparso evidente la necessità di regolamentare la sosta a tutta l'offerta del centro storico. È stata proposta quindi, l'introduzione di una sosta regolamentata mediante parcometri, cercando così di equilibrare il più possibile i parcheggi a pagamento che dovranno fornire una buona rotazione in prossimità degli attrattori principali, i parcheggi a disco orario e quelli non regolamentati.

La sosta su strada sarà dedicata agli utenti che si recano in centro per effettuare acquisti e commissioni. Per incentivare la rotazione e non penalizzare la sosta breve, la prima mezz'ora sarà gratuita in tutta l'offerta del centro storico, con possibilità di rimanere più a lungo pagando 80 centesimi all'ora (totale di 215 parcheggi, fascia oraria 8.30-13.00 e 14.30-19.30).

Gli 82 posti auto di Piazza Arnò (Forno Vecchio) avranno una tariffazione agevolata per tutelare gli utenti diretti ai poliambulatori e gli operatori che necessitano di una sosta lunga: la prima ora e quelle successive alla 4° saranno gratuite (si pagherà solo per la 2°, 3° e 4° ora).

Altri spazi saranno dedicati agli operatori grazie alla sosta non regolamentata: in Piazza Italia al piano -2, in Piazza Caduti per la Libertà, in Via De Amicis (parcheggio adiacente alla stazione), in Via Donati, Via Forno Vecchio, Via Sassuolo, Via Carandini, Via Matteotti, Via Montegrappa, Via Gramsci (lato ovest), per un totale di 258 posti auto, senza contare l'ampio parcheggio di Piazza della Resistenza. I residenti privi di posto auto privato avranno particolari esenzioni.

Inoltre, all'interno dell'area pedonale, sarà autorizzato il transito e la sosta dei veicoli al servizio dei disabili e per particolari celebrazioni come matrimoni o funerali, con specifiche autorizzazioni rilasciate dalla Polizia Municipale. In attesa dell'attuazione del Piano della sosta, prevista per i primi mesi del nuovo anno, in accordo con le associazioni dei commercianti ed in previsione delle feste natalizie, si è ritenuto

opportuno, studiare una regolamentazione provvisoria, mediante disco orario, su tutta la sosta del centro storico per garantire una corretta turnazione dei posti auto, facilitandone l'utilizzo da parte degli utenti.

Ecco come sarà regolamentata la sosta fino all'installazione dei parcometri prevista per i primi mesi del 2008

sosta disco orario 120 minuti	160 posti auto	3 posti riservati
sosta disco orario 60 minuti	176 posti auto	13 posti riservati
sosta a disco orario 30 minuti	29 posti auto	4 posti riservati
sosta non regolamentata	281 posti auto	11 posti riservati








## Onoranze Funebri

# ROVATTI

del Dott. Christian Rovatti

Concessionario del Comune di Formigine per i trasporti funebri

## LAPIDI E MARMI FUNERARI

Sito Internet: [www.paginegialle.it/onoranzerovatti](http://www.paginegialle.it/onoranzerovatti)

**FORMIGINE: SEDE**  
Via Carandini, 9/11

**CASINALBO:**  
Via Giardini Centro, 375

Tel. **059 556309**

Abit. e Nott.:  
Cell. **336 6361212**

**L'AGENZIA DEI FORMIGINESI 24 ORE SU 24**

# Piano annuale delle opere pubbliche

Nel 2008 importanti investimenti per il miglioramento della mobilità  
Risorse significative anche per la riqualificazione del centro storico

E' in fase di approvazione il Bilancio di Previsione 2008 di cui è parte integrante anche il Piano annuale delle opere pubbliche. Uno degli obiettivi primari, da anni al centro dell'azione di governo di questa Amministrazione, è il miglioramento della mobilità sul territorio comunale con particolare riferimento alle strutture ciclo-pedonali ed agli interventi di riqualificazione urbana.

In questa direzione, si collocano per il 2008 lavori sui pedonali del centro storico di Casinalbo, la ripavimentazione stradale di via Erri Billò, la messa in sicurezza di via S. Giacomo e la rifunzionalizzazione di Piazza Roma a Formigine, oltre al completamento della pista ciclabile di collegamento con il cimitero di Colombaro.

Partiranno inoltre, nei primi mesi del nuovo anno, i lavori per l'atteso progetto delle tre rotatorie sulla via Giardini

che consentiranno l'eliminazione degli impianti semaforici, con conseguente miglioramento della fluidità del traffico.

A tutti questi interventi, saranno dedicate risorse significative: oltre 1.700.000 euro.

Di grande valore sarà anche l'intervento che l'Amministrazione intende promuovere nella seconda metà del 2008 per la riqualificazione culturale e commerciale del centro storico di Formigine, di recente pedonalizzato nell'area antistante il castello. Attraverso un concorso di idee e soprattutto mediante lo strumento della progettazione partecipata, si darà avvio ad un primo stralcio di lavori.

Da evidenziare anche gli investimenti da parte della Formigine Patrimonio che, dopo l'inaugurazione del nido d'infanzia di Casinalbo, ha tra i suoi obiettivi principali l'ultimazione della

progettazione e l'inizio dei lavori della nuova scuola primaria di Magreta. L'opera potrebbe prendere avvio contestualmente alla nuova scuola primaria del capoluogo, per la quale è ancora in corso l'acquisizione dell'area di via Monteverdi.

Nell'ambito del welfare, saranno portate

a termine due importantissime opere nella rete dei servizi locali e distrettuali: la ristrutturazione dei Poliambulatori presso l'ex ospedale (nella foto) e dell'Opera Pia Castiglioni (3° stralcio). In parallelo, proseguiranno i lavori dell'altro comparto dell'ex ospedale, mediante la formula del project finance, per il suo recupero in Residenza Sanitaria Assistita (R.S.A.) per anziani non autosufficienti. Si delinea così, nel complesso di questi tre interventi strutturali, la formazione di un completo polo socio-sanitario nel centro cittadino che, unitamente al vicino ospedale di Baggiovara, configurano un'offerta completa e di qualità per la cittadinanza.

Sul versante degli interventi in ambito sportivo, gli investimenti più significativi sono rappresentati dalla riqualificazione della palestra Ferraguti a Magreta, dallo spostamento del campo di calcio di Colombaro, dall'illuminazione del campo Bora, e da interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria dell'impiantistica sportiva per oltre 250.000 euro.

Altre importanti risorse saranno stanziare per il verde pubblico, in particolare per le alberature di Villa Benvenuti, di Villa Gandini e soprattutto del parco del castello, per un importo di oltre 100.000 euro. Infine sarà portata a termine la progettazione del recupero della "casa del custode" a completamento dell'offerta di servizi del polo culturale di Villa Gandini.





**"Le Bontà" ... in macelleria**  
**con allevamento**

*... Le nostre carni sono FIORENTINE ... e per tutti i giorni "OFFERTE FAMIGLIA" di qualità.*

**CONFEZIONI E PACCHI REGALO SU MISURA**

**Prodotti tipici nostrani per un'alimentazione sana e leggera**

**PER ORDINAZIONI: tel. 059.554.543 - fax 059.479.1325 - e-mail: carnimagreta@interfree.it**  
Carni Magreta Snc - Via Mazzacavallo, 41 Ang. C. Colombo - 41010 Magreta di Formigine - Modena (Italy)

**SERVIZI ALL'INGROSSO PERSONALIZZATI PER PRIVATI, AZIENDE E ASSOCIAZIONI**

**ORARIO: aperto tutti i giorni 07.30 - 13.00 / 15.30 - 19.30 - chiuso giovedì pomeriggio**

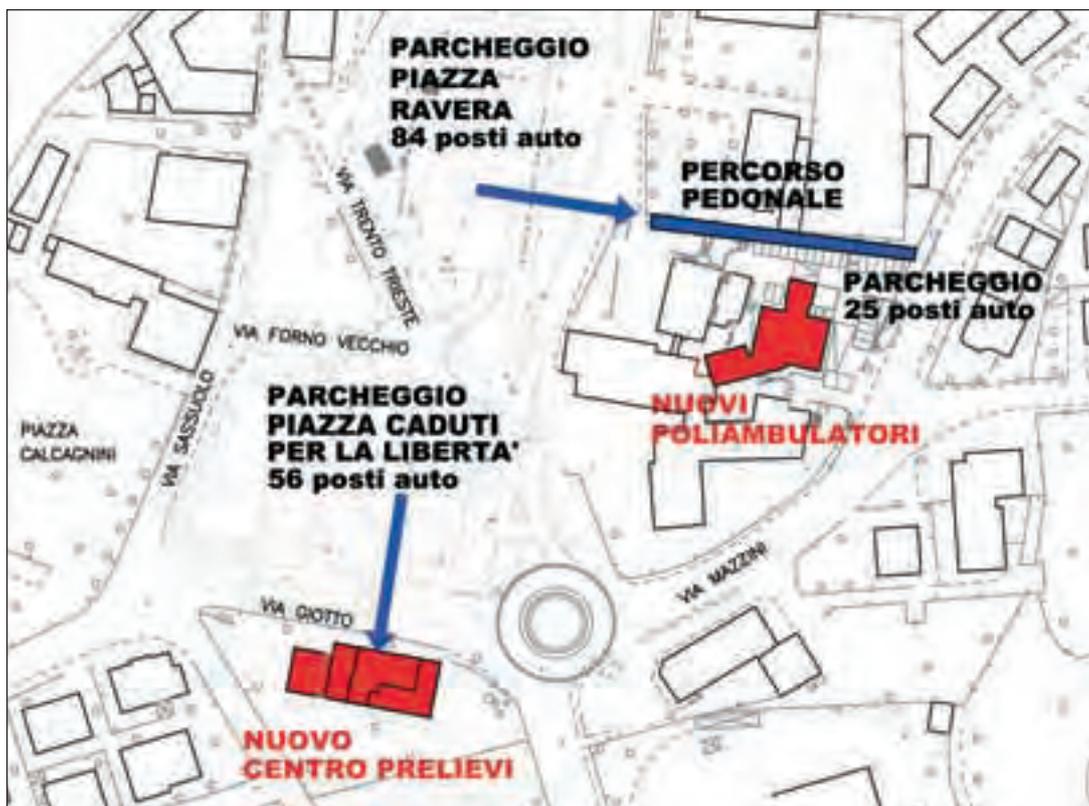
# Pronti i nuovi poliambulatori

Verranno inaugurati a metà febbraio nella sede dell'ex ospedale insieme al Centro prelievi temporaneo di Villa Valdrighi

Verrà inaugurato a metà febbraio il complesso dei nuovi Poliambulatori di Formigine. Il recupero della struttura, nato dall'accordo sottoscritto nel 2004 dall'Amministrazione comunale e dall'Azienda Usl, ha come finalità, il mantenimento dei servizi poliambulatoriali presso una porzione della storica sede dell'ex ospedale.

Il progetto, coordinato dall'Ufficio tecnico comunale, ammonta a circa 1.600.000 euro e consentirà di restituire alla cittadinanza locali moderni e funzionali, all'interno dei quali verranno ospitate le attività di specialistica quali Cardiologia, Chirurgia Generale, Dermatologia, Fisiatria, Geriatria, Neurologia, Otorinolaringoiatria, oltre naturalmente al C.U.P. Gli interventi sono stati rivolti in particolare all'adeguamento sismico della struttura, all'ammodernamento degli impianti e soprattutto alla distribuzione interna che ha portato alla realizzazione di un nuovo corpo scale ed ascensore, adiacente al fabbricato.

“E' con grande soddisfazione che annunciamo la ormai prossima apertura alla cittadinanza di questa nuova struttura, fortemente voluta da questa Ammini-



strazione – spiegano il Sindaco Franco Richeldi e l'Assessore ai Lavori Pubblici Lorenzo Pellacani – ed è per questo motivo che ci siamo direttamente assunti l'impegno di ultimare la progettazione e sovrintendere ai lavori. Siamo convinti che grazie alla sua ubicazione al centro del paese e alla vicinanza a due grandi parcheggi, il complesso dei nuovi poliambulatori saprà dare una risposta efficace soprattutto alle esigenze delle fasce protette quali anziani, disabili e bambini”.

Altra novità di rilievo è l'apertura contestuale del Centro prelievi temporaneo, frutto anche questo di un accordo con l'Azienda Usl, al piano terra di Villa Valdrighi. Questa soluzione, in attesa dell'ultimazione di quella definitiva presso l'ex ospedale attesa per il 2008, consentirà alla azienda sanitaria di erogare questo importante servizio ai cittadini in un luogo centrale e facilmente accessibile a piedi ed in auto.



**ARGENTERIA  
CRISTALLERIA  
LISTA DI NOZZE**

*La Maison snc*  
di Spagglari Rossella & C.

Via Marconi, 5/c - 41043 FORMIGINE (Mo)  
Tel. 069 67.18.88 - Fax 069 677.20.60  
E-mail: lamaison@casaspagglari.it





# Formigine si ricolore di rosa

Per il secondo anno consecutivo passerà il Giro d'Italia di ciclismo  
Successo per la serata con Bettini, Ballerini e Riccò

Anche quest'anno il Giro d'Italia passerà da Formigine. Il passaggio è previsto giovedì 22 maggio 2008 nelle prime ore del pomeriggio. La tappa, che arriverà a Carpi, attraverserà gli stessi Comuni che sono teatro della Maratona d'Italia "Memorial Enzo Ferrari" (Maranello, Formigine, Modena, Soliera e Carpi). La scelta degli organizzatori della corsa rosa è legata alle manifestazioni ideate in occasione dei festeggiamenti per il Centenario della mancata vittoria di Dorando Pietri alle Olimpiadi di Londra del 1908.

Intanto il ciclismo è stato ancora una volta protagonista a Formigine con una serata dal titolo "Ciclismo: Sport, Passione, Business", che si è tenuta lo scorso 29 novembre alla Polisportiva Formiginese ed alla quale hanno partecipato Paolo Bettini, Campione olimpionico in carica e due volte Campione del mondo, Franco Ballerini, Commissario Tecnico della Nazionale Italiana professionisti di ciclismo e Riccardo Riccò, nuovo astro emergente del ciclismo italiano.



L'incontro, al quale sono intervenuti Pier Augusto Stagi, direttore di Tutto Bici e Roberto Damiani, direttore sportivo del Team Prodictor-Lotto, è stato condotto da Rino Civardi di Mark'Idea e da Pierluigi Senatore giornalista di Radio Bruno.

Nel corso della serata, che ha avuto anche una connotazione benefica, sono

state messe all'asta alcune maglie prestigiose: quella del campione del mondo Bettini è stata battuta a 1.000 euro, quella della Nazionale azzurra di ciclismo a 300 euro, stessa cifra per quella dell'idolo di casa Riccardo Riccò.

I fondi raccolti andranno a favore del progetto di Rock No War rivolto ad aiutare le bambine di strada del Laos.

✿
CONAD
✿

4 Passi ✿

Margherita

**ORARI APERTURA:**  
*Orario continuato da Lunedì a Sabato  
 dalle 07,30 alle 20,30  
 Chiuso: Mercoledì mattina*

Via 4 Passi  
 41043 FORMIGINE (MO)  
 Tel. 059 558892

**ORARI APERTURA:**  
*Tutti i giorni  
 06,40 - 13,30 / 15,30 - 20,00  
 Chiuso: Mercoledì pomeriggio*

Via Pio Donati, 34  
 41043 FORMIGINE (MO)  
 Tel. 059 556352 - Fax 059 5771182

# Un anno di grande sport

Anche il 2007 conferma il valore degli atleti e delle società sportive locali, oltre all'organizzazione di numerose manifestazioni di alto livello

Il 2007 è stato un anno ricco di iniziative sportive che hanno portato il nome di Formigine anche all'attenzione dei media nazionali. Lo scorso ottobre infatti, le immagini di Formigine e del suo castello appena riaperto dopo il restauro, hanno avuto ampio spazio sui reportage giornalistici, in particolare quelli televisivi, in occasione della partenza del 90° Giro dell'Emilia. Grazie a questa iniziativa un vasto pubblico ha potuto apprezzare la bellezza del centro storico impreziosito dalla nuova veste del castello e l'entusiasmo dei formiginesi accorsi numerosi a sostenere campioni del calibro di Bettini, Di Luca e Riccò.

L'Assessorato allo Sport, oltre alla partenza del Giro dell'Emilia e ad altre iniziative ciclistiche, ha continuato ad offrire alla cittadinanza varie manifestazioni sportive ormai appartenenti alla tradizione, quali il Formigine Sportinfesta, le due pedalate di primavera e d'autunno e l'inaugurazione del Torneo Internazionale di calcio giovanile "Memorial Sassi". Sono state organizzate anche nuove iniziative quali l'inaugurazione della Casa delle Associazioni - Villa Benvenuti e del parco "Luigi Campani" comprendente un anello ciclo - podistico. Con la Casa delle Associazioni si è completata l'offerta di sedi, creando per la prima volta una struttura completamente dedicata all'associazionismo locale.

L'intitolazione del parco a Luigi Campani testimonia il riconoscimento da parte dell'Amministrazione, del grande impegno profuso nel campo del volontariato e dello sport dal fondatore della Podistica Formiginese. A tal fine è stato scelto uno spazio verde all'aperto attrezzato per la pratica del ciclismo e del podismo che meglio rappresenta lo spirito dello sportivo.

L'associazionismo sportivo formiginese continua ad assicurare alla comunità l'insostituibile lavoro di organizzazione e realizzazione della pratica sportiva avendo particolare

riguardo alle finalità educative ed aggregative.

Formigine può inoltre vantare gli eccellenti risultati ottenuti a livello internazionale da propri concittadini quali Cecilia Camellini, vincitrice di due ori ai Mondiali IBSA di nuoto e Simona Pollastri, vincitrice di un oro ai Mondiali di pesca al colpo a squadre. Infine, il 2007 sarà ricordato anche per i festeggiamenti del ventennale della Società Ginnastica "Solaris" che, per l'importante ricorrenza, ha realizzato lo spettacolo dal titolo "Quando uno nasce non sa chi è".



Fai bere la tua finestra.

**TENDAGGI SILVANA**

Confessione a mano e montaggio di tende da interno e da sole, corredo per la casa.

tende da sole, zanzariere, veneziane e tutte le soluzioni per privati ed aziende

Carlo e Silvana augurano a tutta la gentile clientela

**Buon Natale e Felice Anno Nuovo**



Formigine - Via Gandini, 23 - Tel. e Fax 059 558 253

Trattamenti idromassaggio

**SIMA**

e Riscaldamento

LA SPA di Cassino Nuovo S.p.A. s.r.l.

**NUOVA SEDE**

viale L. Cadorna, 30 (Bivio) 059 L. Formigine, 31  
Tel. e Fax 059 558253  
Cell. Numero 888 119991  
Cell. Numero 888 119992

# Nido d'infanzia comunale "Momo"

Grande festa per l'inaugurazione della nuova struttura di Casinalbo e dei nuovi spazi della scuola dell'infanzia Prampolini



Si chiama "Momo" il nuovo nido d'infanzia comunale che è stato inaugurato lo scorso 1 dicembre a Casinalbo. Il nome della nuova struttura, che sorge nell'area del Parco della Repubblica ed è attiva dall'inizio di settembre, si ispira alla protagonista del noto romanzo di Michael Ende. "Momo insegna agli uomini il valore del tempo e delle piccole cose - afferma l'Assessore alle Politiche Scolastiche ed Educative Antonietta Vastola - Questo messaggio racchiude la nostra idea d'infanzia e di educazione, che è poi quella che vorremmo fosse operante nei nostri servizi: un'infanzia a cui offrire opportunità e possibilità, a cui dare modo di esprimersi nei linguaggi e nelle forme che le sono propri, a cui proporre scelte. Un'infanzia a cui lasciare tempi e spazi per crescere".

quattro sezioni, ciascuna delle quali dotata di sala per attività didattica, dormitorio, servizi igienici e zona pranzo, oltre ad un ampio salone collettivo, laboratori, spazi per l'allattamento e sala insegnanti. Il fabbricato secondario è destinato ai servizi (cucina, depositi, servizi igienici, lavanderia).

"Questa opera rappresenta un altro importante traguardo raggiunto da questa Amministrazione - spiega il Sindaco Franco Richeldi - e contemporaneamente è il primo cantiere che viene ultimato dalla Formigine Patrimonio srl. Voglio inoltre ricordare gli importanti finanziamenti ricevuti per la realizzazione dell'opera dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena e dalla Provincia".

Ha preceduto l'inaugurazione del nido, una tavola rotonda rivolta a genitori, educatori, insegnanti ed amministra-

tori, nel corso della quale rappresentanti di enti ed agenzie educative del nostro territorio, si sono confrontati rispetto alle risposte che famiglie e servizi possono dare ai bisogni e alle sollecitazioni provenienti dal mondo dell'infanzia.

Sono stati inaugurati anche i nuovi spazi della scuola dell'infanzia Prampolini, che si sono resi disponibili dopo lo spostamento del nido d'infanzia Pollicino ed oggetto, nel corso dell'estate, di lavori edili che hanno consentito la riorganizzazione complessiva degli spazi interni e l'accoglienza della sezione di scuola dell'infanzia, precedentemente ubicata all'interno dell'adiacente scuola primaria.

Alle cerimonie hanno partecipato, oltre agli amministratori e ai dirigenti scolastici locali, l'Assessore all'Istruzione della Provincia di Modena Silvia Facchini, il Viceministro alla Pubblica Istruzione Mariangela Bastico e il Presidente della Fondazione Cassa di Risparmio di Modena Andrea Landi.

Durante lo svolgimento della tavola rotonda e dopo i momenti istituzionali sono stati organizzati laboratori e attività per i bambini fino ai 6 anni di età. Proprio i bambini, i veri protagonisti della giornata, hanno donato alle autorità presenti un calendario ed un orologio, realizzati direttamente da loro, per ricordare agli adulti proprio la "necessità" di tempi e spazi per crescere.



41043 Formigine (MO)  
Via dell'Industria, 18/12  
Tel. 059 55.88.66 (2 linee r.a.)  
Fax 059 55.62.88  
www.tintorrievalli.it  
E-mail: info@tintorrievalli.it



**IMPIANTI TECNOLOGICI:**

**ELETTRICI • IDRAULICI**  
**RISCALDAMENTO • CONDIZIONAMENTO**  
**SOLARE TERMICO - FOTOVOLTAICO**



**MONDONAUTA**  
AGENZIA VIAGGI

*Augura Buone Feste*

www.mondonauta.it

Via Sassuolo, 41  
41043 Formigine (MO)  
Tel. 059 5750328  
Fax 059 558933  
info@mondonauta.it

# Per una scuola di qualità

## L'Amministrazione ha definito i progetti per il miglioramento dei livelli di qualità del sistema scolastico territoriale

Sono stati raccolti e presentati in uno specifico opuscolo, distribuito a tutti gli insegnanti, i progetti di qualificazione scolastica che l'Amministrazione Comunale propone alle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo grado per l'anno scolastico 2007/2008, con l'obiettivo di garantire e migliorare i livelli di qualità del sistema scolastico e potenziare le opportunità formative degli alunni frequentanti le scuole del proprio territorio.

“Nel corso del corrente anno scolastico gli interventi sono stati ulteriormente incrementati e diversificati rispetto agli anni precedenti – spiega l'Assessore alle Politiche scolastiche ed educative Antonietta Vastola – grazie alle possibilità offerte dall'apertura o dal potenziamento di alcune strutture: prima fra tutte il Castello, rispetto al quale sono stati pensati specifici progetti di conoscenza e valorizzazione del patrimonio storico ed artistico, ma anche il Centro di Educazione Ambientale o la nuova piscina, che in particolare offre l'opportunità di fruire di corsi di nuoto a prezzo agevolato durante l'orario scolastico. Inoltre, in aggiunta alle tradizionali proposte di valorizzazione e tutela del territorio e del patrimonio ambientale e faunistico, educazione motoria ed avviamento allo sport, promozione della lettura, educazione stradale, continuità educativa, si affiancano anche nuove tipologie di intervento”.

Alcune, positivamente sperimentate lo scorso anno, sono state ripresentate anche per questo anno scolastico: tra queste

una proposta per la valorizzazione dell'anziano come risorsa, sostenuto in collaborazione con l'Opera Pia Castiglioni, il progetto di avvicinamento al gioco ed alla socializzazione proposto dalla Ludoteca Villa Bianchi presso il Centro per le Famiglie, questo anno esteso anche agli alunni delle scuole primarie e secondarie,



rie, il progetto dislessia sostenuto da tutti i Comuni del Distretto e realizzato con la collaborazione dei docenti, per l'individuazione precoce dei bambini con sospetti disturbi di letto-scrittura.

Novità di questo anno scolastico sono invece due proposte rivolte alle scuole secondarie: un progetto sull'educazione di genere, promosso dalla Commissione Intercomu-

nale delle Pari Opportunità, ed un progetto pilota di avvicinamento alla filosofia.

A questi progetti, gestiti ed organizzati direttamente dal Comune tramite i propri Assessorati, si affiancano poi i contributi trasferiti direttamente alle istituzioni scolastiche statali del territorio per finanziare progetti di qualificazione scolastica programmati, gestiti e realizzati direttamente dalle scuole, a supporto dell'autonomia scolastica e della capacità progettuale espressa dagli stessi insegnanti. Tutti i progetti, sia quelli realizzati direttamente dal Comune, sia quelli realizzati dalle scuole mediante i fondi trasferiti, contribuiscono ad ampliare il Piano dell'Offerta Formativa elaborato dalle diverse Istituzioni Scolastiche.

“In questo anno scolastico – prosegue l'Assessore Vastola – sono state ulteriormente definite insieme alle scuole le modalità attraverso cui realizzare progressivamente una reale sinergia Scuola / Comune, con l'obiettivo di condividere maggiormente l'utilizzo dei contributi trasferiti per quanto concerne priorità, tematiche, finalità, strategie e modalità di realizzazione dei progetti, superando il precedente sistema basato sul trasferimento di contributi a bambino, in favore di un trasferimento a sostegno di singoli progetti condivisi”.

Complessivamente le risorse utilizzate per finanziare gli interventi di qualificazione scolastica ammontano ad oltre 184.000 euro, dei quali 95.000,00 trasferiti direttamente alle scuole.

**P.B.E. COMMERCIALE S.R.L.**  
**COMMERCIO MATERIALE E APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE PER AUTOMAZIONE INDUSTRIALE E CIVILE**

P.B.E. COMMERCIALE srl

41043 FORMIGINE (MO) - Via Aldo Moro, 35 - Tel. 059 57.04.60 - 57.06.01 (r.a.) - Fax 059 55.61.73 - E-mail: pbecom@tin.it



**Domotica**

# Nuovo gestore per il servizio gas

Enia Energia ha preso il posto di Blumet nella vendita di gas naturale alle famiglie ed alle aziende del territorio



Dallo scorso 1 ottobre Enia Energia, la nuova società del Gruppo Eni dedicata alla vendita di gas naturale ed energia elettrica alle famiglie e alle aziende, ha preso il posto di Blumet, raccogliendone la preziosa eredità fatta di qualità, affidabilità e vicinanza al territorio.

Enia Energia continuerà il cammino intrapreso da Blumet, impegnandosi con lo spirito di sempre per rispondere alle esigenze di tutti, per accrescere la qualità dei servizi e la convenienza delle offerte. Questo sarà possibile anche

grazie all'avvenuta liberalizzazione del mercato elettrico, che permette di proporre ai clienti nuove offerte di energia elettrica e gas naturale ancora più vantaggiose, con prezzi e condizioni veramente concorrenziali. Il tutto senza abbandonare il tradizionale "marchio di garanzia" Blumet.

Da oggi, Enia Energia offre a tutti i cittadini di Formigine la possibilità di sfruttare le nuove opportunità del libero mercato, aderendo a una delle quattro offerte al momento attive.

Tre delle quattro offerte, come "ècasa Attiva", garantiscono la fornitura congiunta di energia elettrica e gas a prezzo fisso, con un'unica fattura e rate costanti. Questo garantisce di mettersi al riparo da eventuali aumenti delle materie prime: per un anno, fino alla scadenza del contratto, il cliente saprà con certezza quanto spende. Inoltre ci sono due offerte davvero speciali, che permetteranno ai cittadini di essere concretamente più vicini all'ambiente e alla propria comunità.

Con l'offerta "ècasa Rinnova" si potrà scegliere di utilizzare energia da fonti rinnovabili. Enia Energia si impegnerà a fornire la certificazione.

Con l'offerta "ècasa Sostiene" si potrà devolvere una piccola parte del denaro alla Croce Rossa Italiana della propria provincia. Enia Energia farà altrettanto.

Con l'offerta a sconto "ècasa Dieci" si riceveranno dieci giorni di energia elettrica a prezzo zero.

Per aderire alle offerte Enia Energia, i clienti possono rivolgersi al numero verde 800 977 988 oppure ad uno degli sportelli del Gruppo Eni o, visitando il sito internet [www.eniaenergia.it](http://www.eniaenergia.it)

**A casa mia  
l'energia la  
SCELGO IO.**

**SCELGO  
ENIA ENERGIA  
PER LUCE E GAS.**

Numero Verde  
**800 977988**

Il tuo indirizzo è [www.eniaenergia.it](http://www.eniaenergia.it)

Enia Energia  
Via Nelli di Magliano, 10  
41018 Formigine (MO)

Il mercato dell'energia è liberalizzato: ora puoi scegliere il tuo fornitore. Enia Energia, la nuova società del Gruppo Eni dedicata alla vendita di gas ed elettricità, è la scelta migliore. Enia Energia ti offre ed elettricità insieme, con affidabilità, serietà e con numerosi differenti offerte, tra le quali troverai sicuramente quella che fa per te. Indirizza le tue energie verso la scelta migliore.

**enia energia**

# Formigine e i diritti umani

L'Amministrazione ha deliberato un contributo a 9 associazioni impegnate a sostegno di iniziative di cooperazione internazionale



Numerosi formiginesi sono vicini ed attenti a progetti di solidarietà verso il sud del mondo, nel campo della tutela del diritto alla pace, dei diritti umani e della dignità di ogni persona. Diverse sono le associazioni che raccolgono questo impegno e sviluppano con continuità iniziative di cooperazione internazionale nei più diversi paesi del mondo.

L'Amministrazione comunale sostiene questo impegno collaborando in diverse forme. Una delle più importanti è la destinazione di un contributo economico annuale a cofinanziamento dei progetti delle associazioni. Quest'anno l'Amministrazione ha deliberato il sostegno a 9 associazioni per la realizzazione delle rispettive iniziative. Ha assegnato un con-

tributo a sostegno di Rock No War che sta realizzando un centro di recupero per bambine vittime dello sfruttamento sessuale in Laos; dell'associazione Eos che sta intervenendo nella comunità agricola "Santa Teresa" in Guatemala; di "Kabara Lagdaf" che realizza il progetto di accoglienza vacanze dei bambini Saharawi; dell'associazione "Modena Cefa" che sta realizzando il catasto terreni in Guatemala; di "Cose dell'altro mondo" che sta costruendo una casa di accoglienza per bambini sordomuti che frequentano la scuola di Negombo in Sri Lanka; dell'associazione Chernobyl che sta intervenendo a sostegno di una scuola situata nel villaggio di Azarievici in Bielorussia; di "Modena Terzo Mondo" che intende realizzare un centro sociale comunitario ed una panetteria comunitaria a Itapirapua in Brasile; della Parrocchia di Formigine che realizza percorsi di adozione a distanza di bambini in Siberia, Brasile e Madagascar.

"La qualità e il rilievo dei progetti che queste associazioni formiginesi realizzano in ogni angolo del mondo è straordinaria – dichiara l'Assessore ai Servizi sociali Luigi Ferrari – come straordinario è l'impegno di tanti citta-

dini al loro interno, l'Amministrazione è impegnata a supportare questo impegno con continuità".

## Associazione Traumi Cranici

L'associazione Traumi Cranici è una onlus senza scopo di lucro, con la missione di aiutare i pazienti colpiti da trauma cranio-encefalico e le loro famiglie; favorire il reinserimento sociale e lavorativo; organizzare corsi di formazione per volontari, patrocinare convegni; seminari, studi, pubblicazioni scientifiche e divulgative; essere di supporto alla fornitura di apparecchiature sanitarie.

Sono purtroppo tanti i giovani che subiscono gravi danni in seguito ad incidenti e, per loro, il cammino di un recupero almeno parziale è lungo, complesso, fra mille difficoltà burocratiche, economiche, organizzative.

L'associazione, che opera nelle province di Modena e Reggio Emilia, ha attivato dallo scorso ottobre, una nuova sede presso l'ospedale di Baggiovara, con la presenza di un operatore ogni mercoledì dalle 9 alle 13.

### Info

tel. 059 3962460

tel. 339 8039717 Laura Benedetti

Merry Christmas

overbody from:

AGENZIA IMMOBILIARE



**FIDUCIARIA  
IMMOBILIARE**

Affiliato imm. IL CORTILE 2 s.n.c.  
di ZANNI Geom. GIAN LUCA & C.  
V. Vittorio Veneto 35/B - Formigine  
Tel 059-558531 Fax 059-7405022 Cell 329-5957201  
E-mail fiduciariaformigine@hotmail.com  
www.fiduciariaimmobiliare.it

IMPRESA EDILE



**EURO CASA s.r.l.**

**COSTRUZIONI E RISTRUTTURAZIONI**  
P.zza De Gasperi n° 2 - Formigine  
Tel 059-5773329 Fax 059-5578001 Cell 329-1117787  
e-mail eurocasasrl@hotmail.com

STUDIO TECNICO



**GLOBAL DESIGNER**  
Professionisti Associati

Contattaci con: Bernardino - Manzini - Santoni  
Benedetti - Diacè - Malarba - Santoni  
P.zza Vittorio Veneto Formigine - Tel. fax 059-558531  
E-mail: studio@globaldesigner.it

# Premio "Enti locali per Kyoto"

Il prestigioso riconoscimento è stato consegnato dal Ministro Pecoraro Scanio per il progetto relativo alla nuova sede municipale

Il Comune di Formigine è il vincitore 2007 del Premio "Enti Locali per Kyoto", indetto da Ambiente Italia e Kyoto Club con il patrocinio del Ministero dell'Ambiente. Si tratta di uno dei più prestigiosi premi a livello nazionale sui temi ambientali.

L'importante riconoscimento è arrivato grazie al progetto relativo alla nuova sede degli Uffici Comunali, inaugurata nel settembre 2006. L'edificio infatti, è stato realizzato con una forte attenzione ai temi della sostenibilità utilizzando i criteri bioclimatici costruttivi della bioarchitettura e con una soluzione impiantistica particolarmente innovativa attraverso l'abbinamento di un impianto fotovoltaico da 20 Kw e di un cogeneratore da 90 Kw elettrici e 170 Kw termici per la produzione di energia elettrica e di acqua sanitaria. Efficienza energetica, risparmio energetico, sviluppo delle fonti rinnovabili, sono le priorità progettuali che hanno

guidato la realizzazione di questo edificio che ha unificato tutti gli uffici ed i servizi comunali.

Il premio "Enti Locali per Kyoto" è stato consegnato direttamente dal Ministro dell'Ambiente Alfonso Pecoraro Scanio all'Assessore alle Politiche Ambientali Paolo Fontana, nel corso di una cerimonia che si è tenuta a Rimini nell'ambito di Ecomondo, la più importante rassegna italiana dedicata ai temi dell'energia, dei rifiuti, della mobilità e dell'educazione ambientale.

L'Assessore Paolo Fontana ha espresso tutta la propria soddisfazione a nome dell'Amministrazione comunale. "E' un prestigioso riconoscimento per l'impegno che stiamo mettendo sui temi dell'efficienza energetica e dello sviluppo delle fonti rinnovabili, impegno che sulla nuova sede degli uffici comunali si è concretizzato con una realizzazione fortemente innovativa e di grande valore ambientale - ha dichiarato Fontana - un particolare ringraziamento va a tutte le persone che hanno contribuito con il loro lavoro a raggiungere questo risultato che ci stimola ad una nuova e più forte assunzione di responsabilità per dare il nostro contributo al raggiungimento degli obiettivi di Kyoto".



## Le iniziative del Cea

Nell'ambito delle iniziative del Centro di Educazione Ambientale "Il Picchio", sono in programma laboratori tematici sul Natale per bambini ed adulti.

Sabato 15 dicembre alle ore 16.00 per i bambini dai 6 ai 9 anni è previsto il laboratorio "Un Natale riciclato", durante il quale saranno creati fantasiosi addobbi e originali doni utilizzando materiali di recupero come bottiglie, cartone, carte, bucce d'arancia e vecchi cd. Organizzato in collaborazione con la coop. VagaMondi, il laboratorio stimolerà i più piccoli a riflettere sulla possibilità di rendere più sostenibile e meno consumistica la festa del Natale.

Sabato 22 dicembre alle ore 9.30 appuntamento con gli adulti per "Fantasie di Natale", laboratorio creativo nel quale si realizzeranno simpatiche decorazioni natalizie con materiale naturale e di recupero.

Gli appuntamenti per i più piccoli proseguono anche nei prossimi mesi, con due laboratori rivolti a bambini dai 9 ai 12 anni: "Segui le tracce" in programma sabato 26 gennaio alle 16.00 e "Piccoli doni dal mondo" sabato 23 febbraio alle 16.00, in collaborazione con la coop VagaMondi di Formigine. Tutte le attività si terranno presso la Barchessa di Villa Gandini in Via S. Antonio 4/a.

La partecipazione ai laboratori è gratuita, con prenotazione obbligatoria al numero verde 800.855811 dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 13, entro il giovedì antecedente l'iniziativa.

### Info

Urp - tel. 059 416333 / 328

Ufficio Ambiente - tel. 059 416313 / 344

ambiente@comune.formigine.mo.it



## RESIDENCE DEL SOLE

### LA CASA CHE RISPARMIA

Per 20 anni spese condominiali

### AZZERATE

**NUOVA  
EDILRAGNO**  
IMPRISA DI COSTRUZIONI S.R.L.

TEL 059 57 07 15

E-mail: info@nuovaedilragno.it

# Piano della telefonia mobile

Completato il percorso di presentazione del Piano di localizzazione nel Comune per le stazioni radio base di telefonia mobile



Si è chiusa con l'incontro pubblico alla Polisportiva Formiginese dello scorso 23 novembre, la prima fase dell'iter di presentazione e approvazione del Piano di localizzazione per le stazioni radio base di telefonia mobile nel Comune di Formigine.

Questo percorso si è sviluppato attraverso cinque incontri con la cittadinanza (tre a Formigine e due nelle frazioni di Corlo e Colombaro), per informare sui contenuti del Piano e su tutti gli aspetti ad esso legati: dall'individuazione dei siti idonei, agli impatti sul territorio, alle caratteristiche della rete di monitoraggio ambientale che si svilupperà assieme alla rete delle stazioni radio base.

L'Amministrazione comunale ha avviato con questo piano, un percorso nuovo per la gestione del complesso problema dell'installazione degli impianti per la telefonia mobile, che vuole tenere uniti il principio di precauzione per quanto

riguarda l'impatto elettromagnetico, la scelta urbanistica dei siti che rimane in capo all'Amministrazione e non ai gestori, e l'esigenza di garantire un servizio, che è definito dalla normativa, di "pubblica utilità". Inoltre, il piano ha come obiettivo una pianificazione almeno biennale, tenendo conto dei piani di sviluppo dei gestori.

Una copia del piano è consultabile presso l'Ufficio Relazioni con il Pubblico e sul sito Internet del Comune [www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it), alla sezione Progetti / Piano per la localizzazione di impianti per telecomunicazioni.

"Sono particolarmente soddisfatto di questi incontri - ha dichiarato l'Assessore alle Politiche di Sostenibilità Ambientale Paolo Fontana - perché i cittadini che hanno partecipato hanno potuto approfondire tutti i temi legati al Piano ed hanno apprezzato lo sforzo dell'Amministrazione comunale per gestire nel miglior modo possibile un problema particolarmente complicato e difficile. L'obiettivo è quello della minimizzazione dell'impatto di queste antenne da un punto di vista ambientale, paesaggistico ed elettromagnetico, con una previsione massima di emissioni imposta ai gestori inferiore di quattro volte al limite previsto dalla legge".

"Da sottolineare - prosegue l'Assessore Fontana - il giudizio particolarmente positivo in merito alla scelta di collocare questi impianti esclusivamente su aree pubbliche e di sviluppare una ca-

pillare rete di monitoraggio che terrà sotto controllo 24 ore su 24 le emissioni di questi impianti dando una risposta positiva alle giuste preoccupazioni che diversi cittadini hanno manifestato".

## Isole ecologiche

Ricordiamo ai cittadini l'importanza di effettuare la raccolta differenziata dei rifiuti, usufruendo anche delle Stazioni Ecologiche Attrezzate di Formigine, Casinalbo e Magreta, dove si possono conferire tutte le tipologie di rifiuti urbani ed assimilati.

Questi gli orari invernali:

BOOMERANG, via Copernico - Casinalbo  
Lunedì 14.00-18.00; da martedì a sabato 8.30-12.30 e 14.00-18.00; domenica 9.00-12.30.

CRISALIDE, via Mazzacavallo - Magreta  
Lunedì, mercoledì, venerdì 8.30-12.30; martedì, giovedì, sabato 8.30-12.30 e 14.00-18.00.

VIA 4 PASSI - Formigine  
Lunedì, martedì, mercoledì, venerdì 8.30-12.30; giovedì e sabato 8.30-12.30 e 14.30-17.30

Nelle isole ecologiche di Casinalbo e di Magreta, è possibile utilizzare Ricard, la tessera che permette di accumulare punti ed accedere ai meccanismi di incentivazione previsti per le raccolte differenziate. Ricard premia i cittadini impegnati nella corretta raccolta differenziata dei rifiuti. Gli sconti sulla tariffa per chi usa Ricard sono aumentati e saranno applicati a conguaglio per l'annualità 2007.

### Info

Ufficio Commerciale Sat - tel. 059 571957

Urp - tel. 059 416333 / 238

Ufficio Ambiente - tel. 059 416312 / 313



**SICOM**

Videocommunication, Medical & Security Systems

Security Systems:

- Impianti di allarme antifurto
- videosorveglianza anche con registrazione su hard disk
- rilevazione incendi, fughe gas

Assistenza e Manutenzione PREVENTIVI GRATUITI



Specialist



PROFESSIONAL BOSE PARTNER



BOSCH tecnologia per la vita



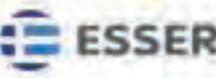
TecnAlarm



DAITEM



PHILIPS



ESSER

FORMIGINE (MO) Via S. Francesco, 16 Tel. 059 570488 [sicomsr@sicomimpianti.com](mailto:sicomsr@sicomimpianti.com) [www.sicomimpianti.com](http://www.sicomimpianti.com)

# Carnevale dei ragazzi 2008

Domenica 3 e martedì 5 febbraio sono in programma gli appuntamenti tradizionali della 51° edizione



Per Formigine il Carnevale si inserisce a pieno titolo all'interno dei fermenti culturali del Comune come espressione di originalità artistica popolare capace di coinvolgere direttamente tutti i cittadini. Nel corso della sua storia, il Carnevale formiginese, oltre ad essere un'occasione di divertimento spontaneo e gioioso, si è trasformato in una manifestazione di sempre maggiore richiamo, che coinvolge tutte le frazioni del territorio, le scuole ed alcune associazioni soprattutto nella creazione dei carri.

Nel 2008 il Carnevale di Formigine giunge alla sua 51<sup>a</sup> edizione, per la quale l'Amministrazione comunale, in collaborazione con l'Associazione Carnevale dei ragazzi, ha predisposto un interessante programma di iniziative. Si inizia sabato 2 febbraio, alle 16, con le letture animate per bambini dai 5 ai 10 anni organizzate dalla Biblioteca Ragazzi Matilda.

Domenica 3 saranno protagoniste le maschere tradizionali. Dalle 11, infatti, gli Zingari "bivaccheranno" davanti

al castello offrendo ai passanti degustazioni di prodotti tipici. La famiglia Pavironica invece, aprirà il corso mascherato alle 14 con la banda e le majorettes, mentre alle 16 si esibirà nello "sproloquio" dal balconcino di Sala Loggia.

Un altro corso mascherato si terrà martedì 5 alle 14. Ad aprire la sfilata saranno il Re e la Regina della Zingaraja, seguiranno carri allegorici e gruppi folcloristici. Durante tutta la giornata, che si concluderà alle 17 con la premiazione dei carri, si potranno degustare piatti tipici, come la "cherseinta" alle 9, i maccheroni al ragù alle 12, e la polenta alle 16.30.

"Il Carnevale dei ragazzi nacque nel 1957 come momento di festa dedicato in particolare ai bambini - afferma l'Assessore alla Cultura Donata Clerici - dopo tanti anni, rimane un'occasione di grande divertimento, che il Comune organizza grazie alla collaborazione delle Associazioni e di tanti volontari. La passione e l'impegno delle persone coinvolte ha fatto crescere questa importante manifestazione, tanto da diventare uno degli eventi più seguiti nel nostro territorio".

**GIOCHERIA**

IL PIÙ GRANDE ASSORTIMENTO DI GIOCATTOLI DELLE MIGLIORI MARCHE DA TUTTO IL MONDO AI PREZZI PIÙ COMPETITIVI

**GAYA GAYA CLUB**

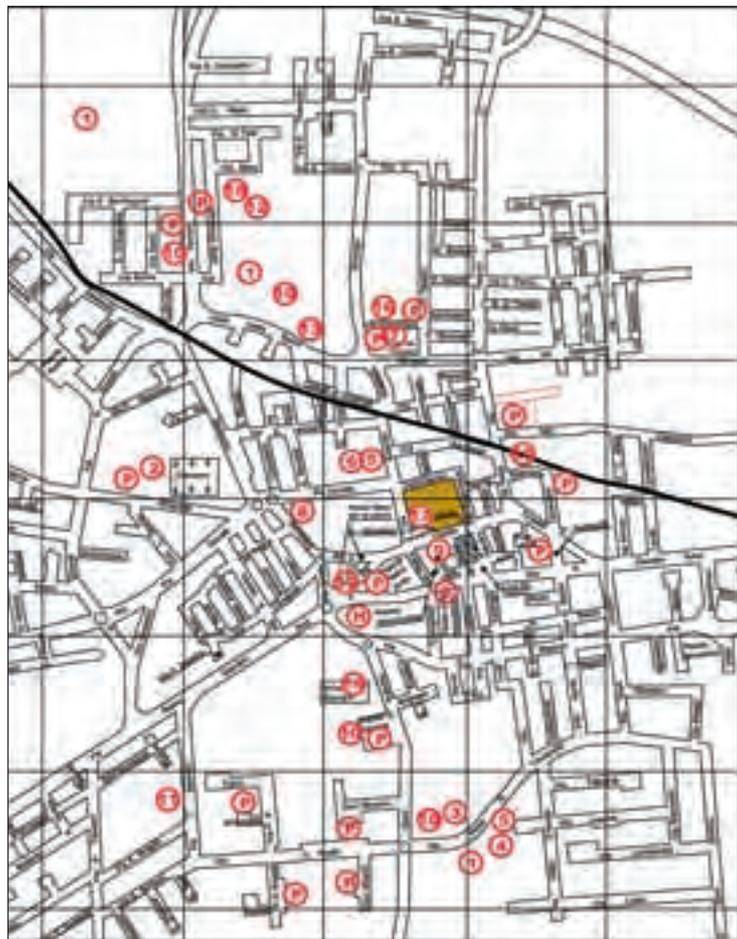
PER NATALE VIENI IN GIOCHERIA  
BABBO NATALE TI ASPETTA!!!

Galleria Centro Storica - Via Montegrappa, 9 - FORMIGINE - Tel. 059 552980

**LATTONERIA FORMIGINESE S.R.L.**

Via Dell'Artigianato, 58 - 41043 FORMIGINE (MO)  
Tel. Amm. 339 3186100  
Tel. e Fax 059 572431  
Cell. 337 588430  
www.lattoneriaformiginese.it  
E-mail: info@lattoneriaformiginese.it

**LATTONERIA  
IMPERMEABILIZZAZIONI  
RIFACIMENTO TETTI**



### PERCORSO DELLA SFILATA DEI CARRI

- Partenza via Donati,
- davanti alle scuole medie A. Fiori
- via Sassuolo
- via Schedoni
- via Forno Vecchio
- piazza Calcagnini
- via T. Trieste
- via Plave
- via Garibaldi
- via Gramsci
- piazza Calcagnini

### AREE DI PARCHEGGIO

- Piazza Caduti per la Libertà
- via Giardini (angolo via San G. Bosco)
- piazza Ravera
- via Mons. Cavazzuti
- via Giardini Nord (Centro Commerciale "Giardini")
- viale dello Sport
- via delle Olimpiadi
- ex Cantina Sociale

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| ① Campo da calcio         | ⑪ Stadio                |
| ② Cimitero                | ⑫ Palasport             |
| ③ Asilo nido              | ⑬ Tennis                |
| ④ Scuola materna comunale | ⑭ Biblioteca comunale   |
| ⑤ Scuola elementare       | ⑮ Municipio             |
| ⑥ Scuola media            | ⑯ Stazione              |
| ⑦ Guardia medica Ausl     | ⑰ Castello              |
| ⑧ Ufficio postale         | ⑱ Piscina               |
| ⑨ Chiesa                  | ⑲ Giostre (piazza Arnò) |
| ⑩ Parco giochi            |                         |

Il Comune di Formigine è un Comune di 10.000 abitanti, situato nella provincia di Modena, a 15 km dalla città di Modena. È un Comune di tipo rurale, con un'attività economica basata principalmente sull'agricoltura e sull'artigianato. Per informazioni e prenotazioni, visitate il sito [www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it)

cell. 328 1003251

Informazioni e prenotazioni: 059 574924



**COMUNE DI FORMIGINE**  
ELABORAZIONE DEL LOGO

059 574924 - 059 574925  
059 574926 - 059 574927

[www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it)



## GASTRONOMIA Sapori Perduti

PIATTI TIPICI DELLA TRADIZIONE DI MODENA

da asporto

Orari di apertura: da Martedì a Domenica  
dalle 9,30 alle 13,30 e dalle 18,30 alle 20,30  
Lunedì chiuso

Via Trento Trieste, 92/E  
Formigine (MO) - Tel. 059 574924



TUTTE LE SERE  
GNOCCHO FRITTO  
E CRESCENTINE

# Lo spirito dell'arte

Opere contemporanee dalla collezione Carlo Cattelani

Carlo Cattelani è stato uno dei collezionisti più importanti del contesto modenese e sicuramente il più originale: la sua attività spicca nel panorama italiano per l'acutissimo intuito con cui si accostò all'arte e per la maniera in cui seppe coniugare questa passione con il suo profondo credo religioso.

Lo Spirito dell'Arte è la mostra curata da Angela Vettese che dal 20 dicembre fino al 24 febbraio 2008 esporrà nelle sale del castello di Formigine oltre cinquanta opere provenienti dalla collezione Cattelani. "Purtroppo una vera mostra su Cattelani non si può fare - afferma la curatrice - ci sarebbe bisogno di lui, vivo come quando mi accompagnò, tirandomi di qua e di là per un braccio, attraverso la personale che aveva dedicato a Hermann Nitsch in una sua galleria: appassionato nelle spiegazioni e sempre pronto a trovare un nesso con la vita, da un lato, e con la spiritualità cattolica dall'altro. Occorrerebbe inoltre avere tutte le opere di cui si è circondato e di cui poi, tutto sommato incurante del possesso, si è privato per poterne acquisire altre. Se non abbiamo potuto fargli un omaggio completo, speriamo almeno di avere contribuito a quella costruzione del ricordo che, nel caso di simili personaggi, è sempre un passo necessario, un rito delicato e dovuto, affinché il loro messaggio non riecheggi in forma distorta".

Organizzata e prodotta dal Comune di Formigine, dalla Galleria Civica di Modena e dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena, con il sostegno

di Coop Estense, MZ s.r.l., Siti - B&T Group S.p.A. e di Enia Energia, l'esposizione ospiterà opere delle più diverse tendenze: una vera e propria summa di cinquant'anni di storia dell'arte. Da un Omaggio al Quadrato di Josef Albers, grande maestro del Bauhaus, si arriva a disegni di Lucio Fontana. Da Sol LeWitt alle testimonianze di azionisti viennesi come Hermann Nitsch; da nuovi realisti come Daniel Spoerri e Ben Vautier, da Joseph Beuys e dal momento concettuale con Gino De Dominicis, Franco Vaccari, Agnes Denes, Dan Graham, al momento Fluxus con Alison Knowles, Yoko Ono, Atsuko Tanaka, agli autoritratti magnetici di Gilbert & George, fino all'ultima generazione degli anni Novanta con testimonianze di Carsten Höller, Karen Kilimnik, Sue Williams, Sherrie Levine. "Ricordare con una mostra la straordinaria vicenda di Carlo Cattelani, nato nel 1931 a Magreta, non significa soltanto celebrare la memoria di un illustre concittadino - commenta l'Assessore alla Cultura Donata Clerici - significa anche riflettere sull'esperienza di un uomo che, pur avendo frequentato soltanto l'università della strada, come egli stesso amava dire, guardava all'arte come un linguaggio capace di usare tutti i mezzi della realtà contemporanea, anche i più estremi e contraddittori, per svelare il lato più nascosto della nostra esistenza". "L'esperienza di Cattelani è tutta volta all'interpretazione della realtà sociale e personale, attraverso il linguaggio uni-



Atsuko Tanaka - Senza Titolo, 1989  
olio su tela - Foto Pugnaghi

versale dell'arte e la complicità di artisti appartenenti a culture, religioni, nazionalità differenti - continua il Sindaco Franco Richeldi - E' anche questo spirito di apertura e d'impegno che ci piacerebbe venisse colto dai visitatori nella mostra allestita all'interno del restaurato castello di Formigine".

La mostra, ad ingresso gratuito, sarà aperta sabato e domenica dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.00 alle 19.00, il giovedì su prenotazione, il 26 dicembre e il 1° gennaio dalle 15.00 alle 19.00. Il 10 gennaio alle 20.30 presso la Sala consiliare, al primo piano del castello, Angela Vettese terrà una conversazione pubblica con Tiberio Cattelani, figlio di Carlo.

Accompagna l'esposizione un catalogo a cura di Angela Vettese, edito da Silvana Editoriale.

## Info

Servizio Cultura  
tel. 059 416373 / 059 416145



Bosi Alberto cell. 335-6126649

## Bosimpianti s.r.l.

Via Pascoli, 84

41043 Formigine (Mo)

Tel. 059 573636 - Fax 059 579379

BOSI ALBERTO Cell. 335 6126649

www.bosimpiantisrl.it

info@bosimpiantisrl.it

- Impianti termo idraulici
- Impianti di condizionamento
- Manutenzione C. Termiche

## ONORANZE FUNEBRI

### SILINGARDI di SERRI & FELICIONI

FORMIGINE: Via Sassuolo, 49  
(vicino al cimitero)

SERVIZIO CONTINUO - Tel. 059 552368

- Vestizioni Diurne e Notturne
- Cofani Comuni e di Lusso
- Manifesti, Ricordini, Necrologie
- Fiori, Corone, Cuscini, Addobbi
- Disbrigo Pratiche Burocratiche
- Cremazioni
- Trasporti per Qualsiasi Destinazione
- Lapidi e Marmi Funerari

### SERVIZIO QUALIFICATO

OPERIAMO in qualsiasi COMUNE, ABITAZIONE, OSPEDALE, ISTITUTI di RICOVERO o CURA

Abitazioni:  
FORMIGINE  
MARANELLO

Tel. 059 5750241  
Tel. 0536 948113 - 941855

# Nuovo Piano Strutturale Comunale

Un'opportunità per una migliore qualità della vita a Formigine  
Aperto il confronto sulle scelte nella conferenza di pianificazione

Con il documento preliminare approvato dalla Giunta comunale, l'Amministrazione ha avviato il percorso per l'elaborazione del Piano Strutturale Comunale (strumento introdotto dalla L.R. 20/2000), che sostituirà il vigente Piano Regolatore Generale.

All'elaborazione del documento preliminare si è giunti dopo circa due anni di lavoro che hanno visto anche la redazione del Quadro Conoscitivo e della Valutazione di Sostenibilità Ambientale.

Il documento preliminare ha il compito di delineare un quadro strategico di assetto del territorio, prefigurando le scelte strutturali del nuovo PSC, a cui si è pervenuti, valutando le alternative possibili, con riferimento alle caratteristiche del territorio evidenziate nel quadro conoscitivo stesso.

Tali scelte sono state definite e valutate in base alle criticità riscontrate ed ai limiti alla trasformazione del territorio, ispirando l'esigenza della piena valorizzazione e salvaguardia delle risorse ambientali, culturali e paesaggistiche presenti, in coerenza con le linee programmatiche fissate dalla pianificazione sovraordinata (Provincia e Regione) e con gli obiettivi indicati dalle normative vigenti.

Il documento preliminare stabilisce tra l'altro, il dimensionamento massimo sia in termini numerici di abitanti che di alloggi; delinea le politiche abitative, sociali, culturali ed economiche; indi-

vidua le direttive alternative e di riequilibrio dello sviluppo urbano, relative sia alle aree residenziali-artigianali che a quelle destinate a servizi; definisce la maglia della futura rete viaria, nonché le aree di tutela, di risanamento e riqualificazione; il tutto attraverso la



suddivisione del territorio comunale in urbanizzato, urbanizzabile e rurale.

Individua inoltre, le modalità attuative per il raggiungimento degli obiettivi prefissati, in particolare per l'attuazione delle nuove aree destinate sia a servizi che a funzioni residenziali e produttive - direzionali, per le quali si ritiene di utilizzare il sistema previsto dalla

Legge Regionale, della perequazione urbanistica.

“Con la conferenza di pianificazione del prossimo 10 dicembre alla quale parteciperanno, tra gli altri, gli Enti sovraordinati ed i rappresentanti dei Comuni limitrofi - spiega il Sindaco Franco Richeldi - si apre il confronto e la verifica della sostenibilità delle scelte dell'Amministrazione. La conferenza terminerà nella tarda primavera con l'obiettivo di concludersi con un accordo di pianificazione.”

Il documento preliminare è una tappa di un percorso più ampio che, partendo dall'attuale PRG, porta all'elaborazione ed approvazione del PSC e del Regolamento Urbanistico Edilizio, la cui predisposizione sarà avviata con il nuovo anno ed avrà come punto di riferimento, anche le conclusioni che scaturiranno dalla conferenza di pianificazione.

Unitamente agli appuntamenti istituzionali, l'Amministrazione porterà avanti un ciclo di incontri sia con i cittadini, tramite i Consigli di Frazione, che con le Associazioni, al fine di garantire la più ampia partecipazione alla formazione del nuovo strumento urbanistico. Nei primi mesi dell'anno prossimo sarà infine organizzata una rassegna nella quale saranno esposti gli elaborati tecnici fino ad oggi realizzati e sarà predisposto uno spazio informativo sul sito internet del Comune.



LO MA

THE ROCK FASHION

liberi di essere!

VASTISSIMO  
ASSORTIMENTO  
DI STIVALERIA,  
ABBIGLIAMENTO IN PELLE,  
JEANSERIA, ACCESSORI.

Dal 1981 Old Man  
**THE ROCK FASHION**

Siamo in via Giardini Sud 332  
Formigine (MO) (Loc. Ubersetto)  
Tel. 059.572162 - [www.oldman.it](http://www.oldman.it)

# Iniziative natalizie

Programma da Dicembre 2007 a Gennaio 2008

Da sabato 8 dicembre 2007 a giovedì 7 febbraio 2008

ore 13.30 / 23.00

**Sala bar della Polisportiva Formiginese**

Via Caduti di Superga, 2 - Formigine

**CONCORSO FOTOGRAFICO A TEMA: "I PAESAGGI D'AUTUNNO E I SUOI COLORI"**

Concorso fotografico con votazione cittadina l'8 dicembre

*Circolo fotografico F8 - Info 347 4103869*

**Sabato 15 dicembre 2007**

ore 8.30 / 18.00

**Piazza Calcagnini - Formigine**

**MERCATINI DI NATALE**

Mercatino con oggetti prodotti dai ragazzi dell'Associazione

*A.N.F.F.A.S. Onlus, Sassuolo - Info 0536 811565*

**Sabato 15 dicembre 2007**

ore 16.00

**Centro Educazione Ambientale "Il Picchio"**

**Barchessa "Mario Bertolani"**

Parco di Villa Gandini, via S. Antonio 4/a Formigine

**UN NATALE RICICLATO**

**I LABORATORI DEL PICCHIO**

Laboratorio per bambini da 6 a 9 anni per la realizzazione di addobbi e originali doni con materiale di recupero (bottiglie, cartone, bucce d'arancia ...)

*Centro di educazione ambientale Il Picchio*

*Info 059 416333/328/313*

**Domenica 16 dicembre 2007**

ore 8.00 / 18.00

**Piazza Calcagnini - Formigine**

**GAZEBO IN PIAZZA**

Vendita di prodotti natalizi e di manufatti dell'Associazione "L'Albero della Vita"

*Associazione L'Albero della Vita*

*Info 347 1002971*

**Domenica 16 dicembre 2007**

tutto il giorno

**Centro di Magreta**

**NATALE A MAGRETA**

Bancarelle, animazione e Babbo Natale

*Associazione Magreta e Commercianti*

*Info 059 554248*

**Da martedì 18 a venerdì 21 dicembre 2007**

ore 17.30

**Palestra scuola Ferrari, Via Mons. Cavazzuti**

**Formigine**

Palazzetto dello Sport, Via Ferrari - Formigine

**LEZIONI APERTE**

Lezioni di ginnastica aperte al pubblico

*S. G. Solaris - Info 059 557152*

**Mercoledì 19 dicembre 2007**

ore 17.00

**Biblioteca Ragazzi Matilda**

Via S. Antonio, 4 - Formigine

**UNA SLITTA CARICA DI...**

Narrazioni per bambini dai 3 ai 6 anni

*a cura dell'Associazione "Librarsi"*

*Prenotazione obbligatoria 059 416356*

**Giovedì 20 dicembre 2007**

ore 16.00

**Centro per le Famiglie Villa Bianchi**

Via Landucci 1/a - Casinalbo

**NATALE IN MINIATURA**

Favola e laboratorio natalizio con Francesca

Krnjak per bambini dai 6 ai 10 anni

La partecipazione al laboratorio è soggetta ad

iscrizione - massimo 30 partecipanti

*Ludogiù - Info 059 550837/059 551931*

**Giovedì 20 dicembre 2007**

I° Turno ore 15.30 - II° Turno ore 17.00

**Biblioteca Ragazzi Matilda**

Via S. Antonio, 4 - Formigine

**UNA SLITTA CARICA DI...**

Piccole letture per bambini di 2 anni accompagnati da un genitore

*a cura delle bibliotecarie*

*Prenotazione obbligatoria 059 416356*

**Giovedì 20 dicembre 2007**

ore 18.00

**Castello di Formigine**

Piazza Calcagnini, 1 - Formigine

**LO SPIRITO DELL'ARTE**

Opere contemporanee dalla collezione Carlo

Cattelani. Inaugurazione

*Servizio Cultura - Info 059 416373*

*Castello - Info 059 416145*

**Venerdì 21 dicembre 2007**

ore 17.00

**Biblioteca Ragazzi Matilda**

Via S. Antonio, 4 - Formigine

**UNA SLITTA CARICA DI...**

Narrazioni per bambini dai 6 ai 10 anni

*a cura delle bibliotecarie*

*Prenotazione obbligatoria 059 416356*

**Venerdì 21 dicembre 2007**

ore 18.30

**Sala della Loggia**

Piazza Repubblica, 5 - Formigine

**SALUTI E AUGURI**

Incontro delle autorità con le comunità straniere residenti sul territorio

*Assessorato all'Immigrazione - Info 059 416180*

**Sabato 22 dicembre 2007**

ore 9.30

**Centro Educazione Ambientale "Il Picchio"**

**Barchessa "Mario Bertolani"**

Parco di Villa Gandini, via S. Antonio 4/a Formigine

**FANTASIE DI NATALE**

**I LABORATORI DEL PICCHIO**

Laboratorio per adulti per la realizzazione di simpatiche decorazioni natalizie con materiale naturale e di recupero

*Centro di educazione ambientale Il Picchio*

*Info 059 416333 / 059 328/313*

**Sabato 22 e domenica 23**

**dicembre 2007**

ore 8.30 / 18.00

**Piazza Calcagnini - Formigine**

**MERCATINI DI NATALE**

Mercatino con oggetti prodotti dai ragazzi dell'Associazione

*A.N.F.F.A.S. Onlus, Sassuolo - Info 0536 811565*

**Sabato 22 dicembre 2007**

ore 20.45

**Pieve di Colombaro**

Via S. Antonio, 62 - Colombaro

**CONCERTO DI NATALE**

Esibizione del Gruppo Gospel "Muppets Choir"

*Parrocchia di Colombaro - Info 059 553173*

**Sabato 22 e domenica 23 dicembre 2007**

ore 8.00 / 21.00

**Oratorio Don Bosco**

Via Pascoli, 1 - Formigine

**MOSTRA COLLETTIVA**

Mostra di pittori locali

*Associazione Pittori Formiginesi - Info 059 571172*

**Domenica 23 dicembre 2007**

ore 18.00

**Chiesa della Madonna del Ponte**

Via S. Pietro, 1 - Formigine

**CONCERTO DI NATALE**

Concerto per coro, strumenti e orchestra giovanile

*Associazione Il Flauto Magico - Info 328 2751113*

**Domenica 23 dicembre 2007**

ore 8.30 / 17.00

**Piazza Calcagnini - Formigine**

**DISCESA DI BABBO NATALE DAL**

**CASTELLO**

Discesa di Babbo Natale dalla torre dell'orologio e stand gastronomico

*Associazione AVAP di Formigine*

*Info 059 571409*

**Domenica 23 dicembre 2007**

ore 9.00 / 13.00

**Piazza Calcagnini - Formigine**

**TELETHON IN PIAZZA**

Banchetto espositivo per raccogliere fondi per Telethon

*Associazione AVIS - Info 059 557480*

**Domenica 23 dicembre 2007**

ore 9.00 / 12.30

**Pieve di Colombaro**

Via S. Antonio, 62 - Colombaro

**IL MIO NATALE**

I bambini della Parrocchia espongono i loro disegni

*Parrocchia di Colombaro - Info 059 553173*

**Domenica 23 dicembre 2007**

ore 20.45

**Pieve di Colombaro**

Via S. Antonio, 62 - Colombaro

**SPIRA MIRABILIS**

Esibizione dell'Orchestra Internazionale Giovanile da Camera

*Assessorato alla Cultura - Info 059 416244*

**Domenica 23 e lunedì 24 dicembre 2007**

tutto il giorno

**Centro storico - Formigine**

**MERCATINO DI NATALE**

Vendita e degustazione di prodotti enogastronomici locali

*Associazione produttori agricoli "Eccellenze Formiginesi"*

**Lunedì 24 dicembre 2007**  
ore 15.00

**Opera Pia Castiglioni**

Via Mazzini, 81 - Formigine

**FESTA DELLA VIGILIA CON L'ARRIVO  
DI BABBO NATALE**

Opera Pia Castiglioni - Info 059 557097

**Martedì 25 dicembre 2007**  
ore 20.30

**Polisportiva Formiginese - Sala Polivalente**

Viale dello Sport, 1 - Formigine

**TOMBOLA DI NATALE**

Gioco della tombola con premi in buoni spesa

Polisportiva Formiginese - Info 059 574988

**Mercoledì 26 dicembre 2007**  
ore 16.00

**Chiesa Madonna del Ponte**

Via San Pietro, 1 - Formigine

**CONCERTO DELLA CORALE**

**"G. PUCCINI"**

Il concerto è diretto dal Maestro Saguatti

Confraternita di San Pietro Martire

Info 059 556041

**Lunedì 31 dicembre 2007**  
ore 20.00

**Polisportiva Formiginese**

Viale dello Sport, 1 - Formigine

**CENONE DI CAPODANNO CON  
L'ORCHESTRA "I CADETTI"**

Sala polivalente

**SERATA DI BALLO LATINO CON**

**GRAN BUFFET**

Sala teatro

Polisportiva Formiginese - Info 059 574988

**Martedì 1 gennaio 2008**  
ore 20.30

**Polisportiva Formiginese - Sala Polivalente**

Viale dello Sport, 1 - Formigine

**TOMBOLA DI CAPODANNO**

Gioco della tombola con premi in buoni spesa

Polisportiva Formiginese - Info 059 574988

**Venerdì 4 gennaio 2008**  
ore 16.00

**Centro per le Famiglie Villa Bianchi**

Via Landucci 1/a - Casinalbo

**COLORI**

Laboratorio con utilizzo di colori per bambini

da 0 a 3 anni con i loro genitori

Ingresso libero

Centro per bambini e genitori - Info 059 551931

**Venerdì 4 gennaio 2008**  
ore 16.00

**Centro per le Famiglie Villa Bianchi**

Via Landucci 1/a - Casinalbo

**TOMBOLANDO LA BEFANA**

Gioco della tombola per bambini dai 4 ai 10  
anni e loro genitori

Ludogiù - Info 059 550873/059 551931

**Venerdì 4 gennaio 2008**  
ore 16.00

**Centro per le Famiglie Villa Bianchi**

Via Landucci 1/a - Casinalbo

**TORNEO DI CARTE E**

**LABORATORIO BRACCIALETTI**

Torneo di carte e laboratorio di realizzazione

bracciali per ragazzi dai 10 ai 18 anni

Ingresso libero

Ludosù - Info 059 550873/059 551931

**Sabato 5 gennaio 2008**  
ore 21.00

**Polisportiva Formiginese - Sala Polivalente**

Viale dello Sport, 1 - Formigine

**FESTA DELLA BEFANA**

**"LA BEFANA È TRANOI"**

Serata di ballo liscio con festeggiamenti vari e

orchestra "Ivana Group"

Polisportiva Formiginese - Info 059 574988

**Domenica 6 gennaio 2008**  
ore 15.30

**Pieve di Colombaro**

Via S. Antonio, 62 - Colombaro

**IL PRESEPE IN OGNI CASA**

Proiezione dei presepi visitati nelle singole case

realizzati dai bambini e arrivo dei Re Magi

Parrocchia di Colombaro - Info 059 553173

**Domenica 6 gennaio 2008**  
ore 15.00

**Opera Pia Castiglioni**

Via Mazzini, 81 - Formigine

**FESTA DELLA BEFANA**

Con la partecipazione di Raul Pisani

Opera Pia Castiglioni - Info 059 557097

**Tutto il mese di dicembre**  
**CALENDARIO DI FAMIGLIA**

Promozione e vendita del calendario

Il ricavato sarà devoluto alle associazioni

Scienza e Vita, Movimento e Centri di

Aiuto alla Vita, Ecpat Italia Onlus

Associazione Incontro 2000 di Corlo

Info 335 8022662

**Tutte le domeniche di**  
**dicembre 2007**

tutto il giorno

**Centro storico di Formigine**

**MERCATINO DI NATALE E DI ARTI E**

**MESTIERI**

**DISTRIBUZIONE DI DOLCI NATALIZI**

Animazioni per le vie del centro

Associazione Proform - Info 059 570163

**Tutti i sabati e le domeniche**  
**del mese di dicembre 2007**

tutto il giorno

**Piazza Repubblica - Formigine**

**IL CASTELLO DELLE MERAVIGLIE**

Parco giochi per bambini

Associazione Proform - Info 059 570163

**Tutti i sabati e i festivi del**  
**mese di dicembre 2007,**  
**il 5 e 6 gennaio 2008**

ore 10.00 - 18.00

**Spazio Culturale "La Loggia"**

Piazza Repubblica 7/9 - Formigine

**MOSTRA DI PRESEPI, CARTOLINE**

**E LETTERINE DI NATALE**

Pro Loco "Oltre il Castello" - Info 059 556078

**Da inizio dicembre 2007**  
**fino all'8 gennaio 2008**

ore 9.00 - 12.00 / 16.00 - 19.00

**Spazio culturale "La Loggia"**

Piazza della Repubblica, 7/9 - Formigine

**GIOCHIAMO RECUPERANDO**

Vendita di giocattoli usati; il ricavato sarà desti-

nato ai progetti di cooperazione internazionale

Cose dell'altro mondo Onlus e AGESCI

Info 059 552871

**INIZIATIVE AL CASTELLO**

Piazza Calcagnini, 1 - Formigine

**Da giovedì 20 dicembre 2007**  
**a domenica 24 febbraio 2008**

**LO SPIRITO DELL'ARTE**

Opere contemporanee dalla collezione Carlo

Cattelani

Orari: sabato e domenica 10.00 - 13.00 /

15.00 - 19.00; giovedì su prenotazione;

26 dicembre e 1 gennaio 15.00 - 19.00

**Givedì 10 gennaio 2008**  
ore 20.30

**CONVERSAZIONE TRA TIBERIO**

**CATTELANI E ANGELA VETTESE**

Nell'ambito della Mostra "Lo spirito dell'arte"

**MUSEO E CENTRO DI**  
**DOCUMENTAZIONE**

Visite su prenotazione, tutti i fine settimana,

10.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

26 dicembre e 1 gennaio 15.00 - 19.00

Servizio Cultura - Info 059 416373

Castello - Info 059 416145

castello@comune.formigine.mo.it

www.comune.formigine.mo.it



**FARMACIA S. SILVESTRO S.n.c.**

CASINALBO (MO) - Via Giardini, 417 - Tel. e Fax 059 550115

Oncopatia • Erboristeria • Dermocosmesi

Surgelati e Alimenti per Celiaci

Prodotti per l'Infanzia • Servizio Cup

Vendita e Noleggio Articoli Sanitari

Preparazioni Galeniche

**ORARIO DI APERTURA**

• Orario continuato dal lunedì al venerdì dalle ore 8,15 alle 20,00

• Apertura tutti i sabati dalle ore 8,15 alle 13,00

• Settimana di turno aperto tutto il sabato, la domenica e festivi

**ANNONI GIULIANO & LUCA**  
Assicurazioni

**CATOLICA**  
EDIZIONE CATTOLICA DI ASSICURAZIONI

**PREVENTIVI AUTO**  
**TELEFONICI**

Via S. Francesco, 24

Tel. 059 572802 - Fax 059 572413

ufficio@annovigiulianoeluca.it

# Concerto alla Pieve di Colombaro

Per una settimana a Formigine musicisti da tutta Europa che si esibiranno domenica 23 dicembre alle 20.45 nella Pieve romanica di Colombaro

“Spira Mirabilis” è il nome di un progetto che porterà a Formigine, per una settimana, un gruppo di giovani musicisti professionisti italiani e stranieri (da Svizzera, Austria, Germania, Slovacchia, Lettonia e Spagna), di età media inferiore ai 26 anni, provenienti dalle migliori accademie e orchestre europee (Berliner Philharmoniker Akademie, Luzern Festival Orchestra, Mahler Chamber Orchestra, Chamber Orchestra of Europe, Orchestra Mozart). Non sono studenti ma giovani professori che hanno la fortuna di far parte delle più esaltanti e dinamiche realtà musicali d'Europa e di esibirsi con i più grandi maestri, e che scelgono di continuare a studiare, insieme. In tale condizione di privilegio hanno trovato la libertà di scegliersi reciprocamente per fare parte di questo progetto, nello spirito di un allargato gruppo da camera grazie al quale elaborare assieme un pensiero più complesso e approfondito che riguarda la differenza tra fare ed essere musicisti e soprattutto il valore della comunicazione attraverso la musi-



ca colta, analizzata negli aspetti educativi, sociali, logistici e storico-culturali. Dall'ispirazione iniziale, dall'unione di intenti, dalla collegialità a cui hanno improntato il loro lavoro, ha preso corpo la scelta di rinunciare alla figura del direttore d'orchestra: chi dirige questo gruppo è il pensiero musicale collettivo, maturato durante le prove grazie al contributo di ciascuno dei membri. Spira Mirabilis è il nome del progetto e dell'associazione no-profit che raccoglie i musicisti che vi hanno aderito; la prima tranche del progetto si è tenuta a Vicchio di Mugello (FI) a fine settembre, e si è conclusa con un'esecuzione nel locale Teatro Giotto della Seconda Sinfonia op.36 di Van Beethoven. La seconda si terrà a Formigine, dal 18 al 23 dicembre, con la partecipazione di 37 giovani musicisti. Studieranno la Sinfonia n.3 in la minore “Scozzese” di Mendelssohn, durante tutto il periodo, presso la Sala Loggia, che diverrà quindi per una settimana “sede stabile” di una vera eccezionale orchestra internazionale. Poi, il concerto finale del 23 dicembre alle ore 20.45 presso la Pieve romanica di Colombaro. I giorni di prove full-immersion risponderanno quindi allo scopo di costruire un reper città di Formigine di un concerto, inteso come momento di condivisione con il pubblico del lavoro fatto durante lo stage, vero fulcro del progetto, e non già come fine ultimo di esso.

## Corso d'organo



La Confraternita di San Pietro Martire, in collaborazione con la Parrocchia di Formigine, propone, a partire da febbraio 2008, un corso d'organo rivolto a giovani ed adulti, con la collaborazione progettuale ed organizzativa della musicista formiginese Simona Boni. L'organista invitato a tenere il corso è il Maestro Riccardo Castagnetti, attivo a livello concertistico e con particolare esperienza nell'ambito della didattica organistica.

Il corso d'organo, che avrà la durata di 4 mesi, rappresenta un'offerta nuova sul territorio, che parte dalla convinzione che la musica possa costituire un interessante stimolo di crescita e formazione per bambini e ragazzi, ed ovviamente anche una piacevole passione che può essere coltivata dagli adulti. L'intento è anche quello di ricreare una tradizione musicale organistica che esisteva un tempo, legata sia alle celebrazioni domenicali, sia alle varie occasioni di festività.

Si deve poi aggiungere il valore straordinario dell'organo Traeri della Chiesa della Madonna del Ponte, un vero gioiello dell'arte organaria, che merita di essere valorizzato attraverso non solo le esecuzioni sacre, ma anche concerti, visite guidate.

L'obiettivo del corso è anche quello di fare crescere negli anni un gruppo di organisti formiginesi che, alternandosi nelle varie occasioni, possano rendere sempre più vivo e coinvolgente il valore dell'arte e della musica, nella loro indispensabile dimensione di socialità. E' possibile iscriversi entro il 31 gennaio, contattando Bruno Grano 059 / 570567 (e-mail: grano.ely@libero.it).

### Info

Simona Boni - tel. 347 0431572  
info@simonaboni.it


 centro estetico  
**VANITY**  
 DI CASSANELLI  
 MARGHERITA  
 VIA INDIPENDENZA, 17/19 ●  
 41010 MAGRETA (MO) ●  
 TEL. 059.55.47.74 ●


**detac**  
 ELETTRONICA & COMPUTERS  
 Sistemi elettronici di Azionamento e Controllo  
 Videosorveglianza TCP/IP, Antifurti GSM  
 Riparazione aggiornamenti Pc - Mac  
 Reti, Connessioni internet, Sicurezza informatica  
 Corsi di formazione  
 Consulenza in sede e a domicilio  
 Cell. 3491105490  
 Via Radici in Piano 156, Corio di Formigine (Mo)  
 www.detac.it - info@detac.it

# Due formiginesi allo Zecchino d'Oro

Il piccolo Alexandre Langlois ha partecipato al noto concorso canoro per bambini con un brano della cantante Lorena Fontana

Formigine è stata doppiamente protagonista dell'edizione 2007 dello Zecchino d'Oro, uno dei programmi cult della televisione italiana che è andato in onda su Rai 1 fino al 24 novembre. Quest'anno la manifestazione, che ha festeggiato i cinquant'anni, ha visto esibirsi, tra gli altri, Alexandre Langlois, un bambino che frequenta le scuole Carducci di Formigine. Alexandre ha quasi otto anni, la sua mamma è rumena e il papà francese. Proprio nella lingua paterna, Alexandre ha concorso nella sezione "canzoni straniere", rappresentando la Francia, e si è qualificato per le finali.

Il testo e la musica della canzone che il piccolo Alex ha presentato allo Zecchino, hanno un'autrice d'eccezione: Lorena Fontana, anche lei formiginese, cantante jazz e gospel, autrice e interprete molto apprezzata in un ambito musicale cosiddetto "di nicchia". Lorena vanta collaborazioni illustri con

musicisti jazz di spicco come Andrea Centazzo, Geoff Warren, Paolo Fresu, Ares Tavolazzi, Kenny Wheeler, John Taylor, Garrison Fewell e, nella musica pop/rock ha lavorato con artisti italiani come Marco Masini, Ricky Portera, i Nomadi (per i quali ha scritto la canzone L'Angelo Caduto), Rita Pavone & Teddy Reno. Nell'ultimo cd, "Guccini in jazz", Lorena ha rielaborato alcuni brani del noto cantautore emiliano attraverso una rilettura musicale che pone in risalto le liriche di autentiche perle come "Ophelia" e "Il Pensionato". All'attività artistica, la Fontana affianca l'insegnamento, in particolare, è docente di Musica Vocale Extra-colta nel Biennio di Alta Formazione per cantanti lirici presso l'Istituto Musicale "Orazio Vecchi" di Modena. Proprio nella veste d'insegnante, la cantante ha conosciuto Alexandre. "Il caso ha voluto che il testo mi fosse ispirato in lingua francese, essendo mia figlia Luna Achiary, che ne ha cantato la versione demo con gli arrangiamenti di Nanni Manelli, di nazionalità francese - afferma Lorena Fontana - La canzone originale è intitolata Je ne veux pas grandir, ma la versione italiana, dal titolo Io gioco, è stata curata dall'Antoniano".

Alexandre, oltre al canto, studia pianoforte dall'età di cinque anni con Maximiliano Annovi e ha recentemente intrapreso lo studio del violino presso l'Associazione Musicale di Formigine "Il flauto magico".



## Concerto "Il Flauto Magico"

Si terrà domenica 23 dicembre alle ore 18 presso la Chiesa della Madonna del Ponte a Formigine il Concerto dell'Associazione "Il Flauto Magico". Verranno eseguiti anche brani natalizi dal coro polifonico e dall'orchestra giovanile. Da gennaio 2008 il coro polifonico cerca nuove voci, soprattutto di bassi e soprani, per ampliare il proprio organico.

### Info

tel. 328 2751113  
www.flautomagico.it  
info@flautomagico.it  
www.myspace.com/associazioneflautomagico



APERTO ANCHE  
LA DOMENICA MATTINA

Le ricette di  
**Nonna Maria**

ROSTIGGERIA - PASTA FRESCA  
DOLCI DI NOSTRA PRODUZIONE

Formigine  
Via Piave, 23/25 - Tel. 059 574811  
Corlo di Formigine (MO)  
Via Radici in Piano, 164 - Tel. 059 557272

RISTORANTE  
PIZZERIA  
CUCINA ITALIANA

**La Lucciola**

Tel. 059 55 82 86  
41040 CORLO di Formigine (MO)  
Via Radici in Piano, 180

**MUSSATI  
GIORGIO**

IMPIANTI ELETTRICI  
CIVILI E INDUSTRIALI

Ufficio: Via Piave, 27 - 41043 Formigine (MO)  
Tel. e Fax 059 573740  
Magazzini: Via A. Moro, 27 - 41043 Formigine (MO)  
Tel. e Fax 059 566254 - Cml. 226 7143965 7  
E-mail: musmati@tin.it

# Delegazione formiginese a Tabor

Si è parlato di un possibile patto di amicizia tra i due Comuni  
Presto una rappresentanza di Tabor visiterà Formigine

Alcuni amministratori del Comune e rappresentanti della Pro Loco "Oltre il Castello" di Formigine sono stati a Tabor (Repubblica Ceca) per impostare un rapporto che, attraverso un patto di amicizia, possa portare Formigine a gemellarsi con la cittadina della Boemia meridionale.

Gli incontri si sono svolti nel contesto di una straordinaria manifestazione che per alcuni giorni ha visto confluire a Tabor rappresentanti di diverse città europee ed una anche degli Stati Uniti. Una manifestazione che ha messo in risalto le tradizioni medioevali e rinascimentali della cittadina ceca, il cui castello ed il villaggio circostante risalgono appunto al XIII secolo, come il castello di Formigine.

La storia di Tabor è ricca di una tradizione religiosa culturale e militare di straordinaria originalità legata soprattutto a Jan Hus il capo di una dissidenza tutta interna al mondo della chiesa che intorno al XV secolo costituì un movimento riformatore (gli ussiti), che ben

presto e dopo la sua morte, al rogo, avvenuta a Costanza, diventò movimento militare sotto la guida di Jan Zizka.

La delegazione di Formigine era composta dal Vicesindaco Antonio Finelli, dall'Assessore Antonietta Vastola e da un nutrito gruppo di associati alla Pro-Loce, guidati dal presidente Giovanni Pinelli. Negli incontri nella sede municipale, alla presenza del Sindaco Hana Randova e del Vicesindaco Zuzana Pecmanova, sono stati affrontati i temi e l'agenda per l'auspicato patto di ami-

cizia tra Formigine e Tabor. I temi sui quali le due comunità potranno cominciare ad intessere relazioni sono legati ai servizi sociali, alle iniziative culturali e sportive ed al mondo giovanile

Il Vicesindaco Finelli e l'Assessore Vastola hanno formalmente invitato una delegazione di Tabor a visitare nei prossimi mesi la nostra città. Un invito apprezzato, che rappresenterà un ulteriore passo per formalizzare il patto di amicizia tra le due città e le due comunità.



**Area ex Cantina Cooperativa Sociale di Formigine**

**PROSSIMA REALIZZAZIONE DI NUOVO INSEDIAMENTO RESIDENZIALE**



Ufficio vendite  
in cantiere  
**AGENZIA  
IMMOBILIARE  
LA PIAZZA**  
Formigine  
Via Pascoli, 4

Informazioni  
e prenotazioni  
su appuntamento  
Tel. 0536 945287  
Fax 0536 932084  
Cell. 338 1115848  
335 6742828

**VENDITE IN ESCLUSIVA DI UNITÀ IMMOBILIARI  
DI DIVERSE TIPOLOGIE E METRATURE**

# Eccellenze produttive in Francia

Produttori formiginesi saranno presenti al “Mercato di Natale” di Saumur per promuovere e valorizzare il patrimonio enogastronomico



Si intensificano le relazioni fra Formigine e Saumur, la nostra “comunità gemella” nella Loira. L’Amministrazione di Saumur ha infatti invitato Formigine a partecipare con le proprie eccellenze enogastronomiche al “Mercato di Natale” che si tiene nel suo splendido centro storico durante il periodo pre-natalizio. L’Amministrazione di Formigine ha raccolto questa proposta insieme all’associazione di produttori “Eccellenze Formiginesi”, che è nata recentemente proprio allo scopo di promuovere il nostro territorio e la sua qualità in campo enogastronomico, in accordo anche con le associazioni agricole di categoria. Ben 12 sono i produttori formigine-

si che saranno presenti a Saumur con i propri prodotti: l’aceto balsamico, il parmigiano reggiano, il lambrusco, i distillati, i salumi, le conserve, il miele. Questi prodotti saranno venduti in due chalet di legno nell’ambito del tradizionale mercato natalizio, aperto fino al 24 dicembre. “Scopo di fondo dell’iniziativa – dichiara l’Assessore alle Attività Produttive Mofid Ghnaim – è la promozione duratura della conoscenza dei nostri prodotti e l’avvio di primi canali di incontro che possano aprire nuovi spazi di mercato per i nostri produttori in una realtà turistica così interessante”. Sarà infatti proprio questo il significato del momento clou dell’intera permanenza a Saumur, un evento gastronomico a base di prodotti formiginesi che si terrà sabato 15 dicembre presso la Scuola Alberghiera e di Cucina, evento al quale parteciperà una delegazione di produttori formiginesi insieme a nostri amministratori. Saranno presenti alla cena operatori commerciali e ristoratori dell’area di Saumur che avranno quindi

l’occasione di apprezzare i nostri prodotti, preparati nell’occasione proprio dagli allievi della scuola, coadiuvati da un nostro chef. Prende così effettivamente corpo uno degli obiettivi più qualificanti, certamente non facile, del rapporto di “amicizia” con Saumur: la conoscenza e la valorizzazione del nostro patrimonio enogastronomico.

## Cavalieri della Repubblica

Due formiginesi sono stati insigniti dell’onorificenza di Cavaliere della Repubblica in occasione della cerimonia che si è svolta lo scorso 12 novembre in Prefettura a Modena.

Il Cav. Matteo Barone è attualmente responsabile della sezione di Polizia Giudiziaria della Guardia di Finanza presso la Procura della Repubblica del Tribunale di Modena, dove in passato ha già ricoperto l’incarico di Vice Procuratore Onorario.

Il Cav. Luigi Vaccari, pensionato, ha lavorato dapprima come mezzadro e successivamente alle dipendenze di un salumificio. Assiduo donatore di sangue, è da diversi anni consigliere dell’Avis.

**A Maranello in area adiacente alle nuove scuole elementari**

**REALIZZAZIONE DI APPARTAMENTI DI VARIE TIPOLOGIE E METRATURE ANCHE CON INGRESSO INDIPENDENTE E GIARDINO**

**PRENOTAZIONI E VENDITE:**

**AGENZIA IMMOBILIARE LA PIAZZA**  
 Piazza Libertà 26 - Maranello  
 Tel. 0536 945287  
 Fax 0536 932084

**NUOVO COMPLESSO RESIDENZIALE**

# Commissione pari opportunità

Numerose le iniziative ed i percorsi distrettuali avviati nel 2007  
A Formigine è stato organizzato un laboratorio teatrale

La Commissione Intercomunale Pari Opportunità dei Comuni di Sassuolo, Fiorano, Formigine e Maranello ha individuato, all'inizio del 2007, alcune aree di intervento prioritarie: la conciliazione tempi di vita e tempi di lavoro, la prevenzione della violenza rivolta alle donne, la promozione di una cultura della differenza di genere rivolta agli studenti delle scuole secondarie di 1° e 2° grado del distretto.

Nel corso dell'anno le iniziative e i percorsi avviati sono stati molteplici. Con il coordinamento tecnico della dott. Amanda Zanni, psicologa del Centro d'Ascolto (attivo da quasi un decennio), la Commissione ha organizzato degli incontri di sensibilizzazione-informazione rivolti a istituzioni, operatori, associazioni coinvolte nel contrastare il fenomeno della violenza alle donne e ai loro bambini. Questi incontri hanno coinvolto personale del Corpo Intercomunale di Polizia Municipale, del Circolo Medico e del Servizio Minori della Asl.

Per la giornata internazionale contro la violenza alle donne, che l'Onu ha individuato nel 25 novembre, si è tenuto a Sassuolo uno spettacolo teatrale dal titolo "Illusioni, amore e colpa" di Roberto Mazzini, come momento di stimolo per la riflessione sul tema della violenza fisica e morale spesso subita dalle donne anche nei loro contesti familiari.

E' stato organizzato un percorso di autostima, finalizzato al raggiungimento di un livello più maturo e stabile

di autostima, costituito da un ciclo di incontri condotti dalla psicologa, a cui hanno partecipato 15 donne. Inoltre, in questo periodo a Maranello si sta svolgendo un corso di difesa personale femminile, in collaborazione con le associazioni Shirai e Kodokan, alle quali si sono iscritte 68 donne.



Con la collaborazione dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Sassuolo, il Forum Ute e l'Associazione La Mela Creativa, è stato organizzato un laboratorio di scrittura creativa, condotto dall'artista ed arte-terapeuta Luciano Pignatti, che ha permesso di scoprire e mettere in gioco la propria creatività attraverso la scrittura.

Per quanto riguarda il progetto sulla

conciliazione dei tempi di vita e di lavoro, all'interno della Commissione si è creata una Sottocommissione che ha avuto il compito di individuare le aree e i modi di intervento per trasmettere informazioni alle donne sulla possibilità di potere conciliare i gravosi impegni della loro vita privata con quelli di lavoro.

Su questo tema è stato organizzato a Formigine un laboratorio teatrale (nella foto) dal titolo 'Quanti salti mortali', condotto da Antonio Volpio: un'iniziativa rientrante nel progetto 'TempoPermettendo', la rete regionale degli sportelli e dei servizi a sostegno dei bisogni di conciliazione promossi dal Centro Documentazione Donna di Modena.

È terminata la progettazione congiunta con le scuole secondarie di 2° grado del Distretto sulla cultura della differenza di genere, con la finalità di favorire un maggiore benessere psico-fisico e relazionale degli studenti e di migliorare la comunicazione fra ragazzi e ragazze favorendo competenze di gestione del conflitto. Il progetto è stato sviluppato presso gli istituti Baggi, Volta, Don Magnani e Morante di Sassuolo attraverso laboratori espressivi-teatrali, che sono stati "messi in scena" al Teatro S. Francesco nel corso dell'iniziativa denominata 'Giornate degli Studenti. La scuola che piace a noi'. Con l'inizio dell'anno scolastico 2007-08 la stessa progettazione è stata proposta ed organizzata con le scuole secondarie di 1° grado del distretto.

**Valeria**  
Parrucchiera Unisex  
è gradito l'appuntamento  
Via A. Grandi, 16 - Tel. 059 558287  
41043 Formigine (MO) - Chiuso il Lunedì

**ES**  
gioielli&glamour  
Vi aspettiamo nel nuovo negozio di Formigine  
Via Trento Trieste, 94 - tel. 059.57.50.461

AGENZIA IMMOBILIARE  
**La Pace**  
di Plooti Sabina  
COMPRAVENDITA E AFFITTANZA IMMOBILI  
Agenzia Immobiliare LA PACE  
Via Don Franchini, 153  
41019 Magreta di Formigine (MO)  
Tel. 059 554175 - Tel/Fax 059 463220  
Cell. 338 5356388

# Educare alle differenze

L'Assessorato all'Immigrazione sta ultimando un ciclo di incontri dedicato agli insegnanti ed agli operatori socio-educativi



Gli stranieri iscritti nelle scuole italiane sono oltre 500 mila, un numero in costante crescita e con una presenza che in alcuni centri supera quella degli italiani. I giovani di "seconda generazione" presenti nelle aule formiginesesi sono circa 300 e rappresentano l'8% degli alunni. Una presenza non allarmante ma che richiede un'adeguata ed aggiornata pre-

parazione perché siano approntati percorsi di contrasto alle incomprensioni, agli alti tassi di precoce abbandono ed alle difficoltà di successo scolastico riscontrate nei nuovi cittadini.

Per tali ragioni, l'Assessorato all'Immigrazione sta ultimando un ciclo di quattro incontri, dedicato agli insegnanti, agli operatori socio-educativi e a quanti desiderino approfondire la conoscenza delle diverse culture che convivono sul territorio. A completare il ciclo, l'incontro con la psicologa Monica Forghieri, che svelerà i più frequenti meccanismi di difesa, i concreti percorsi di cambiamento e di identificazione culturale attuati dai giovani stranieri nella ricerca di un difficile equilibrio fra i valori e i ruoli dei paesi di origine e quelli della società di arrivo.

"L'immigrazione è un fenomeno strutturale non più transitorio. I ricongiungimenti familiari e le nuove iscrizioni scolastiche ne sono una testimonianza diretta. La società multiculturale pertanto non è più una prospettiva futura, ma

una realtà dell'oggi in cui le molteplici compresenze devono sapere convivere – spiega l'Assessore Mofid Ghnaim (nella foto) – questo ciclo di incontri, insieme agli impegni presi dall'Amministrazione per i corsi di lingua italiana per adulti e l'introduzione di mediatori culturali, sono rivolti a sostenere la qualificazione nello spazio comune della scuola. All'interno della scuola, grazie alle sensibilità ed alle professionalità degli insegnanti, devono trovare terreno fertile in cui crescere, la laicità, la pluralità e la reciprocità, per offrire pari opportunità a tutti, anche alla seconda generazione".

L'ultimo incontro è in programma martedì 18 dicembre dalle 16.30 alle 18.30 presso la sala teatro della Scuola primaria "Don Milani" di Casinalbo in via Erri Billò, 49 (la partecipazione è libera e gratuita).

## Info

Assessorato Immigrazione  
Tel 059 416180

**giovani di nome,  
esperti di fatto**

Dall'esperienza trentennale dei soci fondatori nasce, nel 2006, un'azienda in grado di rispondere alle esigenze di urbanizzazioni primarie, demolizioni, scavi, pavimentazioni e realizzazioni di aree cortilive.

**costruzioni**  
**modenesi srl**

via Pipoli 42/L, 41043 Formigine MO  
tel. 059 5750472 - fax 059 5771140  
e-mail: costruzionimodenesi@gmail.com

# Il mondo del lavoro giovanile

Da sabato 12 gennaio un ciclo di incontri dal titolo "Lavoro Anch'io" incentrato sulle principali tematiche legate al futuro professionale



Il 2008 si aprirà all'insegna di un progetto molto importante che vedrà l'Assessorato alle Politiche Giovanili impegnato su un tema di grande attualità: il mondo del lavoro giovanile.

Ogni sabato (dal 12 gennaio al 2 febbraio) si terranno presso la Spazio Giovani "Centro Anch'io", quattro incontri dal titolo "Lavoro Anch'io", coordinati dalla dott.ssa Giulia Boni, operatrice del Centro per l'Impiego, che avranno lo scopo di informare i giovani e di sensibilizzarli ad una riflessione sul proprio futuro lavorativo e professionale.

Gli incontri dovranno essere di supporto per la ricerca e per il reperimento di informazioni relative alle scelte, alle possibilità, alle opportunità ed all'evoluzione del mercato del lavoro nella nostra provincia. Filo conduttore dell'iniziativa è l'informazione per favorire la cultura del lavoro, tenendo conto del cambiamento di filosofia: dal diritto del lavoro al progetto del lavoro.

"Negli ultimi anni infatti, il modo di lavorare delle persone è molto cambiato – afferma l'Assessore alle Politiche giovanili Luigi Ferrari – rispetto al passato, tutti, ma soprattutto i giovani, devono dimostrare maggiore velocità di esecuzione, prestazioni superiori e grande flessibilità in un mercato che si può definire opaco perché tende a

mostrarsi poco. Così diventa importante l'informazione e la formazione".

Questo il calendario:

*Sabato 12 gennaio ore 15.30*

"Curriculum vitae, colloquio e i luoghi per la ricerca del lavoro"

Le tecniche di comunicazione principali per redigere un buon curriculum e per fare bella figura con il futuro datore di lavoro. A fine incontro sarà possibile fare una simulazione di colloquio di lavoro.

*Sabato 19 gennaio ore 15.30*

"I contratti del lavoro"

Apprendistato, contratto d'inserimento, interinale, contratto a chiamata, tirocinio formativo.

## Info

Spazio Giovani "Centro Anch'io"  
tel. 059 416355-371

informagiovani@comune.formigine.mo.it

*Sabato 26 gennaio ore 15.30*

"Prova pratica"

Incontro dedicato alla redazione del curriculum e sull'utilizzo degli strumenti informativi fin ad ora messi in campo.

*Sabato 2 febbraio ore 15.30*

"Mercato del lavoro"

Una panoramica sulle opportunità per i giovani nel nostro territorio.

## Punto di ascolto dischi in vinile

Il vinile è il re dei supporti musicali, ma la sua nobiltà è ormai in disarmo, a causa dell'aggressiva e vittoriosa concorrenza dei rivali digitali. Per ricordare però, i fasti del 33 giri, lo Spazio Giovani "Centro Anch'io" ha allargato dallo scorso 1 dicembre, la sua offerta musicale con il punto di ascolto dischi in vinile. L'ottima qualità acustica del suono riprodotto in modo analogico garantisce l'alta fedeltà nell'ascolto della musica, specialmente quella registrata prima dell'avvento delle tecnologie digitali. Ancora oggi, prendendo a giudice il solo orecchio, tra gli audifili c'è una notevole riserva sull'effettiva superiorità dei sistemi digitali. Nell'epoca del digitale e di internet, un mercato seppur piccolo esiste ancora. In Italia infatti, il fenomeno del recupero del vinile sta crescendo e con sempre maggior frequenza è possibile trovare dischi in molti negozi specializzati. Allo Spazio Giovani è a disposizione una vasta collezione di dischi di musica rock degli anni '70/'80.

**Ristorante BONDJ**

Ampla sala per  
Cerimonie, Matrimoni, Pranzi di lavoro

**LOCALE CLIMATIZZATO**

Via Don Franklin, 251 - 41018 Maceto  
ristorante.bondj@comune.mo.it

Tel. 059 554120 - Fax 059 554711  
chiuso il mercoledì

**GLOBAL SERVICES**  
SOC. COOP. A.R.L.

Tel./Fax: 059 558921  
Cell.: 335 5225360  
335 5279139

- Manodopera specializzata
- Gestione impianti
- Tecnologie
- Servizi vari
- Lavorazione sabbia

Via Spontini, 5  
41043 Formigine (MO)

**ELETTRICA 3000**

IMPIANTI ELETTRICI CIVILI E INDUSTRIALI  
TV SATELLITARI  
ANTIFURTI - AUTOMAZIONI

VIA G. PASCOLI, 30 - 41043 FORMIGINE (MO)  
TEL. e FAX 059.55.22.27  
elettrica3000@libero.it

TARDINI M. 335 7456598  
BARBIERI S. 335 5375381

# Nuove opportunità per i giovani

86 i formiginesi che hanno partecipato agli incontri europei  
A gennaio previsti scambi in Portogallo e in Romania

Ormai da tre anni, lo Spazio Giovani "Centro Anch'io" propone gli scambi giovanili, un'opportunità di vivere intense esperienze di respiro europeo, nell'ambito del Programma "Gioventù in azione" dell'Unione Europea. Si tratta di incontri fra giovani di più paesi europei e del bacino del Mediterraneo, della durata media di una settimana, incentrati su temi di confronto comune rilevanti per la maturazione di una coscienza europea. Quest'anno sono stati ben 86 i giovani di Formigine che hanno colto questa opportunità, partecipando a 19 scambi giovanili in diversi Paesi: Turchia, Francia, Slovacchia, Serbia, Ungheria, Spagna, Polonia, Bosnia, Germania e Lituania. Fondamentale è stato l'apporto e la collaborazione di "FormiginEurope", la neonata associazione giovanile scaturita da questa esperienza.

All'inizio del 2008, sono in programma due scambi culturali giovanili. Il primo, dal titolo "Prince of Peace", si terrà ad Oporto in Portogallo dal 15 al 24 gennaio, per 5 ragazzi di Formigine dai 18 ai 25 anni. Tema dello scambio saranno la tutela e la pro-

mozione dei diritti civili. Il secondo scambio proposto, "Believe in your identity", si terrà a Bran in Romania dal 25 al 30 gennaio, nella leggendaria terra del Conte Dracula. Sono 4 i ragazzi di Formigine dai 18 ai 25 anni che vi potranno partecipare per confrontarsi con coetanei europei sul superamento delle barriere, degli stereotipi e dei pregiudizi culturali fra i popoli. Il costo di partecipazione è limitato al solo 30 % delle spese di viaggio.



## Conosci la Francia?

Nell'ambito del percorso di gemellaggio con Saumur, è in cantiere un corso gratuito di lingua e civiltà francese promosso dal Comune di Formigine insieme all'associazione FormiginEurope, il circolo "La Torre", il circolo Avis giovani "Villa Benvenuti" e l'associazione Pro Loco "Oltre il Castello". Docente del corso sarà il professore Bruno Grano, gli incontri si terranno presso Villa Benvenuti, a partire dall'inizio di febbraio fino a metà giugno, sviluppandosi in 21 incontri serali a cadenza settimanale articolati su tre campi: linguistico, di civiltà ed artistico-letterario.

Le iscrizioni debbono pervenire entro il 7 gennaio, telefonando al n. 059 570567. Al termine del corso è prevista una visita ai castelli della Loira, facendo base a Saumur. Le date della visita saranno definite successivamente (indicativamente a fine giugno o a settembre).

## Capodanno a Saumur

Le associazioni giovanili FormiginEurope, "La Miccia" e circolo Avis giovani "Villa Benvenuti", in collaborazione con lo Spazio Giovani "Centro Anch'io", hanno organizzato un "Capodanno europeo" nella città francese di Saumur. Dopo la recente venuta a Formigine di un gruppo di 25 giovani di Saumur, un folto gruppo di giovani formiginesi ricambierà quindi la visita, dal 28 dicembre al 2 gennaio. Del gruppo di circa 50 partecipanti, che arriverà nella Loira in pullman, farà parte anche un nostro gruppo musicale, I Ginsberg, che si esibirà in terra francese. Sarà per tutti l'occasione per costruire rapporti di amicizia con coetanei francesi e di conoscere il notevole patrimonio storico ed ambientale di Saumur, nonché dell'area circostante. Il programma prevede infatti la visita anche ad importanti città come Nantes, Tours ed Angers.

### Info

Spazio Giovani "Centro Anch'io"  
tel. 059 416355 / 371  
infogio@comune.formigine.it  
Formigineurope@gmail.com

**Decorazioni  
Graziano**  
di Orlando Graziano

TINTEGGIATURE INTERNE / ESTERNE  
TROMPE L'OEIL - STUCCHI  
CONTROSOFFITTE E PARETI DIVISORIE  
IN CARTONGESSO

VIADON G. DOSSETTI, 27 - 41018 FORMIGINE (MO)  
TEL. FAX 059 572129 - CELL. 333 9891317  
INFO@DECORAZIONGRAZIANO.IT  
WWW.DECORAZIONGRAZIANO.IT

**PAGLIANI**  
GIGLIO & C. snc

SPURGHİ CIVILI ED INDUSTRIALI, DISINTASAMENTO RETE FOGNARIA,  
VIDEOISPEZIONI CON TELECAMERA, DISINFESTAZIONE E DISINFETTAZIONI,  
TRASPORTO E SPANDIMENTO LIQUAMI ZOOTECNICI,  
TRASPORTO RIFIUTI LIQUIDI E SOLIDI CON CONTAINER SCARRABILI

Via Battazzoni, 163 - CORILO di Formigine - MO - Tel. 059 564 307 - Fax 059 479 12 83 - Cell. 336 686 51 67 - E-mail: ecopagliani@libero.it

# L'Ufficio Relazioni con il Pubblico informa che...

## AI DETENTORI DI ANIMALI DOMESTICI

Si ricorda a tutti i detentori di animali domestici delle specie bovina, suina, ovina, caprina ed equina, nonché i volatili da cortile e i conigli domestici, gli animali selvatici di dette specie e i ruminanti selvatici allevati in azienda, l'obbligo di registrazione presso il Servizio Veterinario dell'Azienda USL in Via Valle d'Aosta, 57 (casa Fantini) a Sassuolo - tel. 0536 874050.

Per azienda si intende qualsiasi luogo, anche all'aria aperta, in cui gli animali sono allevati, o detenuti, anche transitoriamente a qualsiasi titolo, indipendentemente dai fini commerciali o di autoconsumo nell'ambito familiare.

## CREMAZIONE

L'onerosità della cremazione, prima

gratuita, è stata stabilita con il Decreto Ministeriale del 1 luglio 2002 "Determinazione delle tariffe per la cremazione dei cadaveri e per la conservazione o la dispersione delle ceneri nelle apposite aree cimiteriali".

Le spese sostenute dagli eredi di persone residenti nel Comune di Formigine al momento del decesso, tumulate o inumate in uno dei cimiteri di Formigine, per la cremazione delle salme o dei resti mortali dei loro congiunti, potranno essere rimborsate dal Comune di Formigine nella misura del 50%, o di un importo comunque non superiore al 50% delle tariffe praticate dal crematorio di Coviolo di Reggio Emilia.

Le suddette spese saranno rimborsate agli eredi dietro presentazione di apposita richiesta scritta, corredata da copia della fattura rilasciata dallo sta-

bilimento dove è avvenuta la cremazione.

La Regione Emilia Romagna ha emanato una Legge nel 2004 con la quale disciplina la conservazione e la dispersione delle ceneri; pertanto, a particolari condizioni, è possibile conservare nella propria abitazione oppure disperdere in appositi luoghi le ceneri di propri congiunti che in vita hanno espresso tale volontà.

Per informazioni:

Servizio Stato Civile tel. 059 416260

## AVVISO

Presso il bookshop all'interno del Castello è possibile acquistare le brochure, il cofanetto contenente la pubblicazione in due volumi sul Castello e il catalogo della mostra d'arte contemporanea 'Binomi'.

Per informazioni: tel. 059 416145

**ANTENNA DUE**  
Medici S. - Taccini P.L.  
INSTALLAZIONE ANTENNE  
SKY SERVICE  
RIPARAZIONE TELEVISORI  
FORMIGINE - Tel. 059 571900 - Via Giardini Nord 115  
SASSUOLO: 349 2842740 - MARANELLO: 328 2712857

**Romeo**  
PARRUCCHIERE  
*L'Acconciatore Maschile di Fiducia*  
SERVIZIO ANCHE A DOMICILIO  
Via Giardini nord, 117 - FORMIGINE - Mo-  
Tel. 059 572452 - Cell. 333 6821861  
ORARIO CONTINUATO

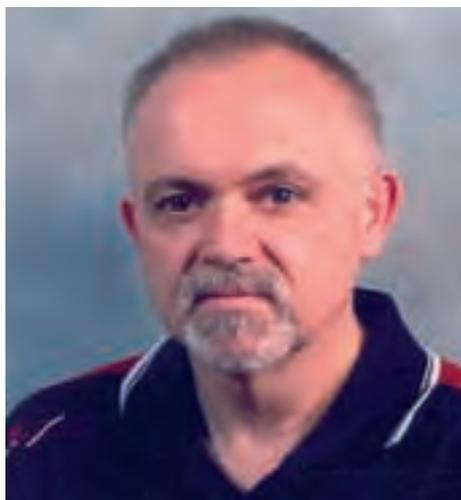
**Augura Buone Feste**  
SHAMPOO € 6,00  
TAGLIO € 10,00

Ristorante Pizzeria  
**Aquila Bianca**  
PRANZI E CENE DI LAVORO  
CONVENZIONI SPECIALI  
CUCINA TRADIZIONALE  
e PIZZE di OGNI TIPO  
SI PRENOTA IL CENONE DI FINE ANNO  
E' gradita la prenotazione  
Via Castiglioni, 39 - 41043 Formigine (MO) - Tel. 059 552114

**BANCO ORO SASSUOLO**  
ACQUISTIAMO  
ORO e ARGENTO  
PAGHIAMO  
IN CONTANTI  
matto - vecchio - rotto - protesti dentali  
piccole e grandi quantità  
OROLOGI ORO E RUBINANTI  
ARGENTI - DISIMPEGNO POLIZZE  
solo il MATTINO e il Pomeriggio  
orario continuato 9,30 - 18,00  
Via FENEZZI, 22  
(dietro l'orologio della Piazza piccola)  
Telefono 0536 871716 Cell. 335 497566

# La voce del cittadino

Claudio Botti, presidente del Consiglio di Frazione di Magreta



- Quali sono i problemi che i cittadini lamentano più spesso?

La frazione di Magreta oltre ad essere decentrata rispetto al capoluogo, è composta da due nuclei abitati importanti come Colombarone e Tabina. In questi mesi, durante gli incontri fatti, sono emersi problemi specifici per ognuno dei tre abitati ma anche problemi comuni come la viabilità, le preoccupazioni per il futuro sviluppo urbanistico, ecc.. E' emersa altresì la sensazione che gli abitanti delle frazioni siano abitanti di serie B rispetto agli abitanti del capoluogo.

- Lei cosa ne pensa?

Al di là di un sano campanilismo è una realtà che gli abitanti del capoluogo abbiano la possibilità di fruire dei servizi con maggiore facilità rispetto a chi abita nelle frazioni pur pagando le tasse nella stessa misura. Il notevole aumento della popolazione previsto anche a

Magreta rende necessario che alcuni di questi servizi siano decentrati attraverso l'apertura di uffici nelle frazioni a cui possa fare riferimento in particolare la popolazione più anziana.

- Magreta, Colombarone e Tabina sono veramente frazioni e nuclei abitati dimenticati?

In questo ultimo periodo bisogna ricordare che l'Amministrazione comunale ha comunque realizzato su Magreta alcuni interventi importanti: la realizzazione di passaggi in sicurezza nei tratti Corlo-Magreta, Colombarone-Magreta, Tabina-Magreta che avranno sicuramente limiti dovuti al fatto che le sedi stradali non permettevano di realizzare piste ciclabili vere e proprie ma pongono il ciclista al sicuro; la realizzazione dell'isola ecologica, la rotatoria all'ingresso del paese da Sassuolo, il parchetto a Tabina, le panchine sulla via Don Franchini, le nuove bacheche, il dosso per rallentare l'eccessiva velocità sulla via Fossa in prossimità delle scuole, la definizione della convenzione con la Fondazione "Franchini-Palmieri" che ha permesso la realizzazione dell'asilo nido e del nuovo ponte sulla Fossa. A breve saranno installati in via sperimentale semafori intelligenti a Colombarone; sono partiti i lavori per realizzare una rotatoria all'incrocio via Colombo-Don Orione; altri problemi aspettano ancora la soluzione come il prolungamento della pista ciclabile sino al Cantone, la tangenziale di Magreta che scavalchi anche l'abitato di Tabina ed un centro anziani.

- E la scuola?

E' già stato presentato il progetto di massima della nuova scuola elementare e qui va il mio ringraziamento, a nome dei magretesi, ai politici ed amministratori che hanno riconosciuto l'importanza e l'urgenza di questo intervento che vedrà la sua realizzazione prima di altre opere altrettanto importanti in altre parti del Comune.

- E' soddisfatto del rapporto con le istituzioni?

In questi mesi ho avuto modo di verificare che l'Amministrazione comunale, compatibilmente con gli impegni istituzionali, non si è mai sottratta al confronto. Questo non vuol dire che tutte le aspettative dei cittadini abbiano trovato soluzione o che la troveranno in tempi brevi.

- E la partecipazione dei cittadini al Consiglio di Frazione?

Voglio ricordare alle associazioni, ai gruppi e ai singoli cittadini interessati al bene di Magreta che partecipare ai Consigli di Frazione è un diritto ma dovrebbe essere anche un dovere. E' in quella sede che tutte le proposte, le idee, i progetti devono essere discussi con pari dignità sapendo però che il Consiglio di Frazione non può sostituirsi agli amministratori nella responsabilità della decisione finale. Per questo la nostra costante partecipazione è anche una forma di controllo sull'operato di chi abbiamo delegato a rappresentarci. Infine, approfitto per fare un augurio a tutti di Buone Feste.

**ZINI  
ALTAMODA**

Pelletteria - Pelletteria  
Abbigliamento - Accessori  
di gran classe per uomo e donna

Si eseguiranno riunioni a modello  
puntuale e riproduzioni By Mina

Via Due Minuti, 43 (centro commerciale 2000)  
41045 Formigine - MO - Tel. 059.552544

**Lambruschi D.O.C.  
e bianchi tipici in bottiglia**

~

**Mosto cotto**  
per aceto balsamico  
tradizionale di Modena

~

**Aceto balsamico**  
tradizionale di Modena

~

**Saba**

Azienda Agricola Cantina Barbolini  
Via Fiori, 40 - 41041 Casinalbo di Formigine (Mo)  
Tel./Fax 059 550154  
[www.barbolinicantina.it](http://www.barbolinicantina.it) - [info@barbolinicantina.it](mailto:info@barbolinicantina.it)

ORARIO AL PUBBLICO: lunedì 15.00-18.00  
dal martedì al venerdì 8.30-12.30 e 15.00-18.00  
sabato 10.00-13.00

## Elenco dei permessi di costruire rilasciati tra il 30/10/2007 e il 22/11/2007

Pr. Edil. Data rilascio	Richiedente Descrizione dei Lavori	Tipo pratica Ubicazione
C2007/19123/V1 30.10.2007	<b>Di Matteo s.r.l.</b> - modifiche interne ed esterne, cambio di destinazione d'uso da negozio (C.1.1) a laboratorio per arti e mestieri (b.2/C.3) e da abitazione a studio privato ambulatoriale (b.3/A.10) e diminuzione del carico urbanistico mediante accorpamento di due unità immobiliari in una unica unità	Variante essenziale via XX Settembre
C2006/17678/V3 03.11.2007	<b>Edil Pinotti s.a.s. di Pinotti Silvano &amp; C.</b> - modifiche interne ed esterne ai fabbricati esistenti	Variante essenziale via Don Giuseppe Franchini ang. via Bassa
C2007/19347 03.11.2007	<b>Ferroni Romeo</b> - nuova costruzione di fabbricato servizio rustico (F2), da adibirsi a deposito attrezzi agricoli	Permesso di costruire via Sant'Antonio 14
C2007/19375 03.11.2007	<b>Codeluppi Giorgio</b> - nuova costruzione di capannone industriale/artigianale (sottofunzione c.1 - classificazione D.7) con annessi uffici ed abitazione residenziale, all'interno del piano particolareggiato denominato "Ascom S.p.A."	Permesso di costruire via Gatti
C2007/19377 03.11.2007	<b>Pinelli Vincenzo</b> - opere eseguite in difformità alla pratica edilizia n. 19026 del 09.12.2004, ai sensi dell'art. 17 L.R. n. 23/2004, consistenti nella diversa esecuzione dei corpi scala esterni previsti in progetto e realizzazione di pensiline esterne al piano sottotetto	PDC in sanatoria via Rieti 1 - 3
C2007/19147/V1 03.11.2007	<b>Raguzzoni Stefano</b> - realizzazione di n. 4 posti auto pertinenziali aggiuntivi esterni e modifica dello schema della rete fognaria con trattamento di fitodepurazione	Variante in corso d'opera via Sant'Antonio 35
C2007/19398 03.11.2007	<b>Torlai Roberto</b> - ristrutturazione edilizia mediante ampliamento di fabbricato ad uso abitazione civile per n. 2 alloggi e servizi annessi	Permesso di costruire via Matteo Maria Boiardo 53
C2007/18733/V5 06.11.2007	<b>Orsini Luciano</b> - modifiche interne ed esterne con aumento del numero delle unità immobiliari da n. 7 a n. 10 (solo capannoni) nel complesso identificato con lettera "C", unitamente al frazionamento dello stesso in due corpi di fabbrica di cui quello posto a Sud-Est non oggetto d'intervento	Variante essenziale via delle Radici
C2007/19355 08.11.2007	<b>Rossi Barattini Massimo</b> - ristrutturazione edilizia di fabbricati ex-colonici mediante modifiche interne ed esterne con aumento di carico urbanistico (mappale n. 60), demolizione e fedele ricostruzione con cambio di destinazione d'uso da servizi per l'agricoltura in unità immobiliare di civile abitazione (mappale n. 61) e sistemazione dell'area di corte rurale	Permesso di costruire via Sant'Antonio 61
C2007/19416 09.11.2007	<b>Forghieri Clelia Patrizia</b> - ristrutturazione edilizia mediante ampliamento con aumento di superficie utile e frazionamento di unità immobiliare esistente in due unità con modifiche interne ed esterne	Permesso di costruire via Giovanni Pascoli 53
C2007/19405 12.11.2007	<b>Bondi Luciano</b> - nuova costruzione di capannone artigianale produttivo (c.1 - D.1) con ufficio ed abitazione annessi all'attività, da ubicarsi all'interno del Piano Particolareggiato di Iniziativa Privata denominato comparto D2 di via del Commercio "lotti 3D e 3E"	Permesso di costruire via del Commercio
C2007/19336 16.11.2007	<b>Franchini Maria Pia</b> - nuova costruzione di capannoni artigianali produttivi (c.1 - D.1) da ubicarsi all'interno del Piano Particolareggiato di Iniziativa Privata denominato comparto D2 di via del Commercio "lotto 3"	Permesso di costruire via del Commercio
C2007/19369 16.11.2007	<b>Edific-Art s.r.l.</b> - nuova costruzione di fabbricato ad uso civile abitazione per n. 12 alloggi con servizi ed autorimesse annessi, all'interno del Piano Particolareggiato denominato "Via Agnini" comparto C2.7 - "lotto 3"	Permesso di costruire via Gregorio Agnini
C2007/19400 16.11.2007	<b>Leonardi Albertina</b> - opere di urbanizzazione primaria e secondaria da eseguire all'interno del Piano Particolareggiato comparto C2.19 denominato "Via Alessandri"	Permesso di costruire via Felice Alessandri P.P.I.P. C2.19
C2007/19417 17.11.2007	<b>Mucci Paolo</b> - opere eseguite in difformità dalla licenza edilizia n. 4828 del 27.12.1973 consistenti in modifiche interne ed esterne a fabbricato residenziale unifamiliare riconducibili nella mancata presentazione di variante in corso d'opera (art. 36 DPR 380/01)	PDC in sanatoria via Fernando Santi 5
C2007/19392 20.11.2007	<b>Impresa Esse-Bi s.p.a.</b> - nuova costruzione di due fabbricati per complessivi 24 alloggi con servizi ed autorimesse annessi, nell'ambito di attuazione del Piano Particolareggiato di Iniziativa Privata denominato comparto Arcipelago "Via Lazio-Stradello Romano", lotto 1	Permesso di costruire via Lazio
C2007/19368 22.11.2007	<b>Stradi Lamberto</b> - nuova costruzione di un fabbricato ad uso residenziale per n. 23 alloggi con servizi annessi e n. 4 negozi (b.2 - C.1.1) nell'ambito di attuazione del Piano Particolareggiato di Iniziativa Privata denominato "Picchio Rosso" (lotto A)	Permesso di costruire via Deledda



**a MAGRETA**  
in via Don Franchini 113  
(centro paese)  
tel. 059/463196

dal **LUNEDÌ** al **SABATO**  
7.30 - 13.00 / 16.00 - 19.30  
chiuso il giovedì pomeriggio



per la tua spesa  
quotidiana e settimanale



AUGURIAMO AI **CLIENTI** E AI **LETTORI**  
UN **FELICE NATALE** E  
**SERENO ANNO NUOVO**

E VI ASPETTIAMO TUTTE LE  
**DOMENICHE DI DICEMBRE**  
(DALLE 8,30 ALLE 13,00)  
CON **OMAGGI ED EVENTI**

## Gruppo Democratici di Sinistra



### Sicurezza a Formigine: l'impegno dell'Amministrazione e del Partito Democratico

Quello della sicurezza sarà uno dei temi centrali del Partito Democratico: il diritto di ciascuno a vivere con serenità nella propria città, nelle abitazioni, a girare per le strade, lavorare negli esercizi commerciali, è un impegno che l'Ulivo ha preso con i cittadini italiani e che si sta concretizzando attraverso i disegni di legge; la collaborazione e il sostegno alle forze dell'ordine; il dialogo con l'Unione Europea e gli stati membri, tuttavia è a livello locale che si concretizza l'impegno dell'Amministrazione: il Sindaco Richeldi ha recentemente incontrato il Prefetto di Modena per concordare una strategia comune; in questi ultimi anni, inoltre, molto è stato fatto dalle Giunte di Centrosinistra che hanno governato il nostro Comune. Basta citare l'apporto dato alla costruzione della nuova caserma dei Carabinieri, che ha consentito un primo importante aumento di organico dei militari; è inoltre stato incrementato il numero degli agenti della Polizia Municipale, numero che crescerà di altri due preziosi elementi nel biennio 2008-2009, consentendoci di avvicinare concretamente il rapporto di una unità ogni mille abitanti come richiesto dalla Regione. In questa legislatura è stata inoltre istituita la figura del Poliziotto di prossimità e dei Volontari della Sicurezza, associazione che si avvale della attività prestata in forma libera, volontaria e gratuita da parte di cittadini, a cui va tutto il plauso e ringraziamento del Partito Democratico. Attraverso un corso di formazione, come previsto dalla Legge

Regionale 24/2003, i volontari provvedono a supportare la Polizia Municipale in molti aspetti, permettendo così di liberare personale della Polizia stessa per coprire compiti più impegnativi. I volontari, al momento una quarantina di tutte le età, si occupano fra l'altro di presidiare le scuole agli orari di ingresso ed uscita, segnalare eventuali casi di degrado urbano, presenziare nelle manifestazioni pubbliche, comprese quelle sportive, di vigilare sul rispetto delle norme che tutelano il castello. Nonostante le responsabilità delle politiche sulla sicurezza non ricadano direttamente sul Sindaco e sulla Amministrazione, ma sulle forze di Polizia, l'impegno dell'Amministrazione ha permesso un migliore controllo del territorio anche attraverso un più adeguato coordinamento fra i Carabinieri e la nostra Polizia Municipale. E' previsto un ulteriore impegno da parte delle Forze dell'Ordine sia in termini di prevenzione che di interventi di intelligence, come dimostrano le ultime due azioni compiute dai Carabinieri che hanno permesso lo smantellamento e l'arresto di due bande di malviventi provenienti da fuori Comune. Altre iniziative sono state prese dal Consiglio comunale attraverso azioni concrete dei consiglieri comunali, come le mozioni, che hanno concorso a far tenere alta l'attenzione al nostro territorio da parte degli organi preposti.

*Gruppo Consiliare Democratici di Sinistra*

## Gruppo La Margherita



### A proposito della chiusura del centro storico

Il nostro gruppo, insieme a tutto il gruppo unitario dell'Ulivo, condivide l'idea della chiusura al traffico dell'area del centro storico, tuttavia si ritiene che, alla

luce dell'esperienza di queste prime settimane, si possa procedere ad alcuni adeguamenti. Infatti, la chiusura del centro ha l'obiettivo di favorire l'incontro tra le persone e valorizzare al meglio gli edifici storici e tutta la Piazza. Ricordiamo che la presente esperienza sia da considerare come una fase sperimentale che potrebbe portare ad una diversa e più strutturale pedonalizzazione dopo la messa a regime del piano della sosta, del nuovo piano urbano del traffico, delle iniziative in progetto per il Castello - per il quale si auspica una rapida individuazione del gestore dello spazio "caffetteria" che contribuirà ad una maggior animazione dell'area del centro - e la riattivazione degli spazi sotto Sala Loggia. Sia prima che dopo la chiusura, sono stati numerosi gli incontri tra l'Amministrazione Comunale e la cittadinanza, comprese le associazioni di categoria e sociali. Siamo infatti profondamente convinti che le scelte amministrative importanti, come la chiusura del centro, debbano essere volte al miglioramento della qualità di vita dei cittadini e di quanti vivono ed operano nelle aree interessate e per questo devono essere concordate e condivise con la gente. Altrimenti rischiano di essere fine a se stesse e invisibili alla gente. Siamo quindi certi che occorra continuare nell'esperienza di dialogo e maggiore condivisione affinché la chiusura del centro diventi una vera e propria opportunità anche per gli operatori commerciali, come già dimostrato dalle tante situazioni dove questa scelta è stata attuata. Per questo motivo, insieme a tutto il gruppo unitario dell'Ulivo, crediamo sia opportuno modificare l'attuale organizzazione della chiusura. Queste le proposte fatte all'Amministrazione Comunale in una interrogazione all'ordine del giorno del prossimo Consiglio:

1. creazione di aree di parcheggio, con disco orario, a pettine in viale Gramsci (di fronte all'Unicredit) e nella piazza davanti a Sala Loggia;

*Studio Odontoiatrica  
Villa Vignocchi*  
*Dr. Francesco Vignocchi e Dr.ssa Nella Biondi*

**ESCLUSIVAMENTE RIVOLTO  
ALLA CURA DEL BAMBINO**

41043 Fezzano Modenese (MO)  
Via Del Cimiero, 1 - Tel. 0536.838747  
Per urgenze 338.7055993 (feriali e festivi)

In collaborazione con:  
COMUNE DI FORMIGINE  
Assicurato alla Cultura

**NUOVAMENTE**  
Associazione Culturale

In collaborazione con:  
POLISPORTIVA FORMIGINESE  
Circolo ARCI - UISP

**"LEZIONI in CORSO 2008"**

Corsi per gli adulti:  
YOGA DELL'ARMONIA - DIKSHA - COSTELLAZIONI FAMILIARI  
MEDITAZIONE - REIKI - DANZA DEL VENTRE - AEROBICA DOLCE  
DIFESA PERSONALE - INGLESE - SPAGNOLO - CINESE - TEDESCO  
COMPUTER - AUTOCAD - PLC - MEMORIA - COMUNICAZIONE  
CUCINA DELLA SPAGNA - SCULTURE DI FRUTTA E VERDURA

Corsi per i giovanissimi:  
HIP HOP - KARATE - GIOCOLERIA - FUMETTO

DA GENNAIO 2008 SONO APERTE LE ISCRIZIONI AI CORSI

**NUOVAMENTE**  
Associazione Culturale

Via Caduti di Superga 2 - Formigine (MO)  
Tel. 059/55.79.94 - 338/64.77.445 - 340/68.39.252  
e-mail: nuovamente@tin.it

2. adottare il disco orario nelle strade limitrofe alla zona pedonalizzata per favorire una maggiore rotazione nell'uso dei posti;
3. consentire la presenza costante della Polizia Municipale per garantire rispetto e tutela diurna e serale;
4. attuare un preciso programma condiviso circa l'uso (iniziative e attività), l'organizzazione e l'arredo dello spazio chiuso al traffico e delle diverse strutture pubbliche che si affacciano sulle piazze. Il tutto finalizzato a trasformare l'area in "catalizzatore" di iniziative e di persone;
5. prevedere, nell'ambito del piano della sosta, opportune scelte che agevolino quanti operano quotidianamente nell'ambito del centro storico;
6. provvedere ad un adeguato piano di informazione circa la dislocazione e l'organizzazione dei diversi parcheggi presenti in prossimità del centro. Magari con un'adeguata segnaletica stradale posta all'ingresso del paese.
7. segnalare ai varchi d'ingresso dell'area l'organizzazione dei parcheggi riservati ai disabili.

*Il Gruppo consiliare della Margherita*

## Gruppi Al Centro per Formigine e Alleanza Nazionale



### Ma dove stiamo precipitando?

Sarebbe tempo di auguri, di festa, di abbracci. Invece a Formigine è neces-

sariamente anche tempo di bilanci, non solo economici che comunque restano prioritari, ma sull'operato complessivo della nostra Amministrazione di Centrosinistra sempre più evidentemente in mano a una sinistra estrema come sta avvenendo a livello nazionale. Anche da noi, sempre più evidente è la situazione preoccupante che i nostri amministratori stanno confezionando per gli abitanti di Formigine. Se a gennaio eravamo in una fase di risistemazione dell'assetto amministrativo, adesso per il condividere di quel programma stiamo precipitando in una situazione che non deve lasciarci tranquilli. Siamo a fine anno e purtroppo è tempo di resoconti. Un tasto dolente, un tasto destinato a lasciare il segno negli anni a venire. Le scelte fatte in questi ultimi dodici mesi evidenziano soltanto che si è operato solo per rispettare un programma che la nuova maggioranza, che ci governa da 12 mesi, ha sottoscritto per restare tale, per restare al timone, costi quel che costi, tanto a pagarne le conseguenze siamo noi che su questo territorio ci abitiamo. Le scelte non sono scaturite da un dialogo tra maggioranza e opposizione, sono state fatte solo da quel Centrosinistra che ormai dal locale al nazionale sta facendo solo disastri, senza preoccuparsi del dopo. E mi meravigliano quei gruppi politici che sul filo del voto di equilibrio della maggioranza, il giorno dopo il voto in Consiglio Comunale, utilizzano grandi proclami stampa per recuperare una situazione imposta o di vergogna verso i loro elettori. Questo è un segnale di debolezza e di sudditanza che purtroppo ha creato soltanto disastri

economici e territoriali pur di non perdere lo scranno amministrativo. I cittadini di Formigine devono riflettere, devono veramente giudicare per evitare di lasciare spazio, in futuro, a questa maggioranza. Da non dimenticare che a fine marzo, come dichiarato in Consiglio Comunale dall'Assessore, il debito pubblico sfiorava i 40 milioni di euro. Eravamo solo a marzo! Dopo aver ridefinito un canile che era già stato appaltato, l'aver collocato le scuole del capoluogo in una zona ormai occupata dagli uffici comunali, aver gestito un'edilizia popolare con poca trasparenza e pesanti perdite economiche per il Comune, aver imposto l'esecuzione di una Tangenziale sud quando non se ne evidenzia la necessità, aver chiuso la raccolta porta a porta a Corlo per insuccesso e soltanto con lamentele e spese inutili, aver scelto una fusione di Sat in Hera solo per accontentare un potere politico di parte, aver imposto la chiusura di un centro storico che altro non è che l'aver chiuso un dialogo con gli interessati, ...tutto ciò premesso la ricaduta economica e ambientale era prevedibile. Se a questi grandi interventi di impatto sociale, aggiungete l'impatto economico, vi renderete conto che chi ci amministra si preoccupa solo del proprio interesse di parte. Tanto paga sempre Pantalone. Potremo dire di aver superato i 50 milioni di euro di debito pubblico, un'eredità per i nostri figli, nipoti e pronipoti. Ci rendiamo conto che l'augurio migliore nell'imminenza delle prossime festività dovrebbe riguardare il benservito a questa maggioranza. Ciò vale ancora di là da venire perché, parafrasando un vecchio

**su misura**

**facilmente,  
felicitemente  
casa**

**chiavi  
in mano**

progettazione di interni  
con studio e ricerca  
di forme, materiali  
e colori

realizzazione di arredi,  
serramenti, pavimenti,  
controsoffitti,  
sistemi di illuminazione,  
rivestimenti, tendaggi,  
tappeti, tessuti

abitazioni,  
uffici, alberghi,  
ospedali, case di cura,  
banche, musei,  
negozi, stand,  
ristorazione

**CAPROTTI**  
ARREDAMENTI  
dal 1958

Caprotti  
Arredamenti srl  
via Emilia est, 1333  
41100 Modena  
tel. 059 282710  
caprottiarredamenti@libero.it

proverbio, "L'unione fa la disperazione". Ci consoli il fatto che nella peggiore delle ipotesi rimangono loro gli ultimi 500 giorni o poco più. 16 mesi di mal governo, condito di presunzione, arroganza e presupponenza. Tra poco è Natale! Mettiamo da parte gli aspetti malinconici del nostro imminente futuro e, cercando di limitare i danni, pensiamo alla nostra laboriosa comunità guidata da una coalizione diversa. La nostra! RingraziandoVi del sostegno e dell'aiuto sempre presente e prezioso, Vi giungano i nostri migliori Auguri di Liete Feste in compagnia delle persone care.

*I Consiglieri di  
Forza Italia e dell'UDC e  
di Alleanza Nazionale*

## Gruppo Lega Nord Padania



### Chiusura del centro. A chi giova?

Pare inevitabile un breve commento nonché una dovuta riflessione sulla chiusura del centro storico. Il commento sarà breve e inequivocabile: siamo stanchi di un'Amministrazione di Centrosinistra che, facendosi costantemente forza del proprio (purtroppo vittorioso) risultato elettorale, continua a perpetrare scelte non condivise, non partecipate e rispetto alle quali il Consiglio Comunale non ha nemmeno potuto esprimere la propria opinione. Ad onor del vero, il progetto di pedonalizzazione del centro era effettiva-

mente contenuto nel programma elettorale del centro sinistra ma, sia concesso, prima di passare dalle parole ai fatti sarebbe stato forse opportuno confrontarsi con le eventuali rimostranze e perplessità dei cittadini e con quelle di chi, in parte, quei cittadini li rappresenta a livello istituzionale. Ma così è... Questa maggioranza così prodiga, a parole, delle migliori intenzioni di dialogo e di apertura verso le sollecitazioni delle minoranze, continua inesorabilmente a sconfessarsi nella pratica. Ma passiamo ora ad una seria riflessione sulla scelta di chiusura del centro storico: la maggioranza, di fronte al vespaio di polemiche innescate dal provvedimento di chiusura, tende a sminuire il proprio operato affermando che non si può certamente parlare di chiusura del centro storico dacché l'area interessata è "penalizzata" dall'intervento riguarda solamente una piccola zona del centro storico; certo è, e questo i signori di maggioranza si guardano bene dall'ammettere, che quella "piccola area" è però proprio quella che, a memoria d'uomo, ha reso vivibile quotidianamente il centro di Formigine grazie alla presenza di un numero discreto di parcheggi tali da rendere fruibile l'accesso al centro e a tutte le attività ivi presenti. E' su questo che bisogna riflettere, sulle esigenze quotidiane della collettività che non possono e non debbono essere considerate secondarie rispetto alla volontà politica di chi opta per determinati progetti solo per lasciare ai posteri il segno di sé. Vi è da chiedersi se l'orsignori qualche volta escano dalla torre dorata del loro castello per confrontarsi con i ritmi e gli impegni che

la quotidianità impongono. Perché, non crediamo di sbagliare, nel rammentare a l'orsignori che la quotidianità è pressoché questa: si lavora per otto/dieci ore al giorno, si esce dal posto di lavoro verso la tarda serata e... magari, c'è la necessità di recarsi in centro per una commissione, un impegno personale, un salto in farmacia... beh, trovare un "buco" di parcheggio verso le 18.30/19.00 è il delirio! Per non parlare poi, di chi ha la necessità di recarsi in centro con un bambino piccolo o una persona anziana... meglio forse "parcheggiarli" in un centro commerciale?! Viene proprio da chiedersi dove abbiano sino ad oggi vissuto questi amministratori e quali prospettive di crescita vogliano, con un tale provvedimento, dare al centro del paese, perché in questo campo "chiusura" ha sempre fatto rima con "desolazione" e "mancanza di sicurezza". L'auspicio, che forse resterà lettera morta, è che la maggioranza riveda il proprio intendimento iniziale e che si dia corso ad un tavolo di confronto per valutare, unitamente a tutte le realtà coinvolte da tale progetto, quale strada intraprendere per il bene e la fruibilità del paese da parte della cittadinanza. Perché, all'attualità, tale provvedimento sembra giovare all'unico soggetto che non può esprimere la propria opinione al riguardo: il castello, che sta lì tutto solo in piazza a far bella mostra di sé. In occasione delle imminenti festività, il gruppo consiliare Lega Nord esprime alla cittadinanza i migliori auguri per un Santo Natale ed un Prospero 2008.

*Gruppo Consiliare  
Lega Nord Padania*



## Gruppo Lista Civica per Cambiare



### Siamo con i cittadini e per i cittadini

A nome personale e degli altri Consiglieri della Lista Civica per Cambiare, sono a porgere a tutti i cittadini di Formigine, al Sindaco, agli Assessori e a tutti i Consiglieri del Comune i più sentiti auguri di Buone Feste! Sì! In questo momento voglio tralasciare ogni opportunità di polemica o di critica (pur disponendo di molte sollecitazioni e provocazioni) per rimandarle ad altri momenti. Esprimerò, invece, un desiderio: che ognuno di noi (soprattutto la maggioranza di Centrosinistra) tenga sempre presente il bene della nostra Comunità, cercando di riscoprire i connotati che la caratterizzano per cultura, collocazione ed, ovviamente, per convenienza. Questo desiderio mi viene ispirato dall'amara constatazione, purtroppo, che da molto tempo le decisioni più importanti vengono imposte da lontano o da altri che fanno la voce più grossa e sono tutte condite da una consorzeria che, se da un lato confonde i contorni delle decisioni stesse, dall'altro rende difficile ogni analisi per un valido controllo di merito. Ciò detto, ne consegue che, ad avere un Sindaco eletto con quasi il 63% dei voti, non si hanno sostanziali differenze rispetto ad un altro Comune il cui Sindaco sia stato eletto da una risicata maggioranza: manca la caratterizzazione che deve fare la vera differenza, oltre che la coerenza, per soddisfare le aspettative dei formiginesi. Noi tutti dobbiamo riappropriarci del nostro Comune e dobbiamo rivitalizzare questa cittadinanza più e meglio del passato, colloquiando con i formiginesi, proponendo iniziative in maniera più partecipata, più concreta e più mirata alla convenienza di tutti i cittadini, in una parola: più di

quanto l'Amministrazione abbia fatto fino ad oggi. Buon Natale!

*Alfeo Levoni e i Consiglieri  
della Lista Civica per Cambiare*

## Gruppo Misto

### Pedonalizzazione del centro storico? Magari!

Occorre un discreto sforzo di fantasia per definire la chiusura di Piazza Calcagnini e Piazza della Repubblica come la "chiusura del centro storico di Formigine"... Non è facile, lo ammettiamo, non ci riusciamo. Stiamo parlando di uno spazio urbano dell'estensione in lunghezza di circa una sessantina di metri, antistante il Castello, la Chiesa parrocchiale di San Bartolomeo e la Sala della Loggia. Eppure qualche cittadino più estroso di noi ce l'ha fatta, e con i propri poteri da illusionista mostra gli effetti devastanti di una scelta così sconvolgente, in grado di impoverire di colpo l'intera categoria dei commercianti e di scoraggiare le vocazioni religiose. Noi crediamo che pedonalizzare il centro storico sia innanzitutto una questione di civiltà, e come tale rispondente alla cultura ed alla sensibilità prima individuali e poi collettive. Una scelta obbligata, perchè passeggiare a piedi nella città storica non è un optional, qualcosa di un po' stravagante da legare agli acquisti natalizi o alle occasioni domenicali o prefestive. Riteniamo che la pedonalizzazione del centro storico sia un dovere nei confronti di tante città storiche non nate, e in tal senso del tutto inadeguate, a sopportare la pressione del traffico automobilistico, con tutte le conseguenze che esso comporta, sia per il livello di inquinamento che per la sicurezza dei pedoni. Siamo convinti che un centro storico pedonalizzato sia anche più bello e piacevole da vivere, ma siamo anche convinti che la limitazione attuata non può essere assolutamente de-

finita "chiusura del centro storico". Non è sufficiente. Chiediamo che la pedonalizzazione venga estesa a nord lungo Via Trento Trieste fino all'incrocio con Via San Francesco d'Assisi. L'obiettivo è quello di migliorare condizioni di vivibilità di questa area centrale, di valorizzare quel patrimonio artistico e monumentale che abbiamo l'onore e l'onere di trovarci a disposizione, e di favorire altresì le relazioni interpersonali in piena tranquillità, sicurezza e con assoluto vantaggio per le attività istituzionali, culturali, religiose e commerciali presenti nell'area. Naturalmente il progetto di pedonalizzazione del centro deve integrarsi con il più generale piano della mobilità, e deve prevedere un progetto di riqualificazione degli spazi e dell'arredo urbano. Per chi ha un poco di memoria questa è una nostra proposta di qualche mese fa, magari da realizzarsi mediante concorso progettuale aperto ad architetti ed ingegneri con la collaborazione dei rispettivi ordini provinciali, e siamo convinti che riusciremo ad impostare questo progetto nel corso della legislatura. Per questo appaiono piuttosto ridicole le alzate di scudi di qualche formazione politica, che intende strumentalizzare la vicenda per cavalcare l'ennesima protesta di qualcuno. Chi lamenta una scarsa condivisione del progetto è smentito dai fatti, dai continui confronti ancora in atto con cittadini, associazioni ed altri soggetti interessati. Il problema vero è dato dall'inaffidabilità a più riprese mostrata da alcuni interlocutori, incapaci di sostenere scelte e decisioni prese in rappresentanza dei propri ruoli. Ed allora ecco nascere i dietrofront, sempre pronti a cavalcare ogni minima protesta con l'opportunismo facile di chi non ha idee da proporre, sensibili a qualunque nascita di comitato o minima raccolta di firme. Su questo tema della parziale pedonalizzazione del centro storico, come su tutti gli altri, l'Amministrazione sarà aperta a recepire suggerimenti volti a migliorare l'iniziativa, ma si sappia

Tante idee per la vostra casa e i vostri regali

LISTE NOZZE

pizzi e ricami, oggettistica, bigiotteria, mobili e restauro.

**L'Incanto**  
antichità

Auguri di Buone Feste

NEGOZIO: Via San Francesco, 4  
MOSTRA: Via Fiume, 25

41043 Formigine - Mo  
Tel. e Fax: 059 571971

**SOLLIZIONE CONDOMINIO**

**AMMINISTRAZIONI CONDOMINIALI**

Servizi amministrativi e consulenze tecniche nella gestione degli immobili

Via Bramante, 1/E - Casinalbo (Mo)  
059.550041 - 348.8967689

che questa scelta politica non è in dubbio, che indietro non si torna. La proposta del nostro gruppo consigliare è di ampliare l'area pedonalizzata dando così un senso compiuto all'operazione. Siamo certi che la scelta sia lungimirante e che il tempo ci darà presto ragione. La categoria dei commercianti non può essere tanto miope da non capire che potrà trarne solo vantaggi, e qualche singolo esercente si arrenderà di fronte al fallimento del tentativo di trasformare il proprio interesse privato in interesse collettivo. Siamo convinti che anche qualche rappresentante religioso si accorgerà che la formula McDrive, quella che ti porta ad entrare in auto nei famosi fastfood ed ordinare, ricevere e consumare il pasto nella stessa vettura, applicata alla comunione ed agli altri sacramenti non è un modello vincente.

### *Gruppo Misto Formigine*

## Gruppo Rifondazione Comunista



### Chiusura totale del centro alle auto

Perché questo possa esplicitarsi al massimo, sono indispensabili scelte coraggiose, sia dell'Amministrazione Comunale che di quanti, commercianti e cittadini, si contrappongono ad una non più eludibile scelta che riguarda il nostro bellissimo centro storico. La progressiva sensibilizzazione dei cittadini sugli effetti dell'inquinamento atmosferico sulla salute, porta in modo naturale a perseguire l'obiettivo minimo della pedonalizzazione del centro storico. E' questa una scelta obbligata. Un centro storico non è tale senza un'isola pedonale. I bambini devono essere liberi di giocare, il passeggio deve essere gradevole e libero da interferenze, specie nelle strettoie, le persone e soprattutto gli anziani che hanno bisogno di muoversi agevolmente in bicicletta devono poterlo fare. Con questa soluzione è possibile anche la sistemazione di sedie e tavolini all'esterno, cosa molto gradita alla clientela di bar e ritrovi, ma anche di palchi o salotti itineranti che possano contenere manifestazioni culturali di diverso segno. La gestione della mobilità non può essere affrontata per approssimazioni successive, ma con un piano che stabilisca con razionalità quali sono gli spazi da destinare alla vita sociale e quali, al contrario, da adibire al transito ed alla sosta dei veicoli privati. Attualmente quasi ogni angolo della città è soggetto alla destinazione "transito o sosta dei veicoli privati". Non solo, il

progetto di pedonalizzazione del centro storico si deve integrare con un piano più generale di potenziamento e razionalizzazione del sistema di trasporto. Nella sua attuazione pratica, il primo problema da risolvere è quello del diritto di transito e di parcheggio dei residenti in centro storico. Riteniamo la situazione formiginese ideale da questo punto di vista, l'area che di seguito proponiamo per la chiusura, dista poche decine di metri dai parcheggi situati in piazza Caduti per la Libertà, piazza Arnò, piazza Italia, piazza del Tricolore e a poche centinaia di metri dal piazzale del Parco della Resistenza e dal piazzale del Cimitero. Proponiamo la chiusura totale del centro storico alle auto private, provvedimento necessario per prevenire interventi drastici dovuti al congestionamento delle auto in centro che potrebbe portare ad un pericoloso innalzamento dei valori delle polveri sottili, in un'area che comprende: piazza Calcagnini, via Trento Trieste (dall'incrocio con via Sghedoni, all'incrocio con via Piave), via Gramsci (fino all'incrocio con via Donati), via S. Pietro (fino all'incrocio con via Giardini), via Zanfrugni, via S. Francesco, via Jacopo Marchese, via Fiume, via Montegrappa, via Buozzi, via Vittorio Veneto. Naturalmente per ogni situazione di emergenza i residenti sarebbero autorizzati al transito senza limitazioni. La disaffezione dei cittadini a questo argomento della politica è in gran parte determinata dalla sostanziale uniformità dei due schieramenti nell'approccio al problema della vivibilità-salute. Entrambi, infatti, puntano a trasferire ai privati le proprie competenze nella gestione della urbanistica cittadina, limitandosi ad una funzione di controllo leggero, impalpabile. Entrambi forniscono soluzioni parziali per il risanamento del centro storico. Sappiamo bene che ogni cambiamento importante porta con sé disagi iniziali, ma sono certo che con la collaborazione di tutti e soprattutto nell'interesse della nostra salute, fare una passeggiata in centro lasciando l'auto a poche decine di metri potrà diventare una piacevole abitudine, così come accade da anni in molte città, piccole e grandi.

**Manuela Medici**

*Capogruppo Rifondazione Comunista*

## Gruppo Verdi



### Centro Storico: una chiusura a metà

La chiusura al traffico di attraversamento e la realizzazione di un sistema

piazza davanti al castello di Formigine restaurato e restituito a funzioni museali e istituzionali, è sicuramente un fatto positivo e importante per il quale da tempo i Verdi si battevano. Questa scelta può offrire a Formigine nuove opportunità di valorizzazione del centro storico e di rilancio culturale del nostro Comune, ma non possiamo nascondere come la mancanza di maggior coraggio da parte dell'Amministrazione abbia portato ad una chiusura molto parziale e limitata che, pur apprezzata, suscita perplessità e domande nei cittadini su quello che poteva e doveva essere e non è stato. L'aver mantenuto aperto il tratto di 50 metri di Via Trento Trieste davanti alle mura del castello e la Piazzetta dell'Annunciata sono scelte che appaiono incomprensibili e l'evidente frutto di un compromesso raggiunto con le associazioni dei commercianti, che sono state l'interlocutore privilegiato nella fase di confronto e hanno quindi ottenuto una soluzione che mantiene, guarda caso, il passaggio delle auto davanti a tutte le attività commerciali del centro. E' davvero singolare che, dopo avere ottenuto questo compromesso che a nostro parere è già fin troppo sbilanciato in favore dei loro interessi, ora i commercianti protestino e piangano miseria... Una vera riqualificazione e pedonalizzazione del centro storico dovrebbe invece tenere assieme - oltre a Piazza Calcagnini e Piazza della Repubblica - tutto il tratto di Via Trento Trieste davanti al castello, la Piazzetta dell'Annunciata e in una seconda fase anche Via S. Francesco, creando un vero e proprio salotto nel centro storico finalmente libero dalle auto, dall'intasamento e dall'inquinamento che provocano. Tutto questo può essere consentito dalla grande disponibilità di parcheggi nelle immediate vicinanze del centro, ai quali si aggiungono quelli dovuti al completamento di importanti progetti di riqualificazione come quello di Via Forno Vecchio. L'Amministrazione ha quindi effettuato "una scelta a metà" che, pur con tutti i limiti sopra evidenziati, va però nella giusta direzione. Auspichiamo quindi che in futuro - previa il coinvolgimento della cittadinanza tutta - possa essere valutato un allargamento della zona pedonale, che continuiamo a ritenere necessario per Formigine. Ricordando che il centro storico deve essere a disposizione delle persone, non delle automobili.

**Marco Ferrari**

*Capogruppo Verdi*

## Gruppo Comunisti Italiani



### Allargare la zona pedonale del centro storico di Formigine

Da sempre sosteniamo che la pedonalizzazione del centro storico di Formigine è una questione culturale e come tale richiede una mentalità di approccio diversa dal passato. La futura zona pedonale crediamo debba essere ampliata perché solo così si può pensare di utilizzare al meglio le risorse che il centro ci fornisce. Primo fra tante la valorizzazione del castello come patrimonio artistico e monumentale. Un centro storico non è tale senza un'isola pedonale. I bambini devono essere liberi di giocare, il passeggio deve essere gradevole, le persone e soprattutto gli anziani che hanno bisogno di muoversi in bicicletta devono poterlo fare. Abbiamo sempre sostenuto che prima del Psc bisogna approvare un nuovo piano della mobilità, che tenga conto della riqualificazione degli spazi del centro storico e di un arredo diverso e funzionale alla pedonalizzazione per renderlo più vivibile dal punto di vista ambientale e più sicuro per i pedoni. Siamo certi che si creeranno più vantaggi per le attività culturali, istituzionali e commerciali.

### Crediamo nell'unità della sinistra

Un soggetto unitario, plurale e federato: unire la sinistra preservando le identità come ricchezza. Crediamo nella scelta di un simbolo unitario evocativo che identifica tutto il popolo della sinistra. Crediamo nell'ambizioso progetto di federare le forze della sinistra. I Comunisti Italiani utilizzeranno questa occasione straordinaria per affrontare i temi che interessano al popolo della sinistra: dal lavoro ai diritti individuali, dai saperi alla pace, dall'ambientalismo alla legalità, per gettare le fondamenta di una carta degli intenti che segnerà la fisionomia della nuova sinistra

unita. Unità dunque: senza alcuno scioglimento, senza rinuncia a identità, storie, tradizioni, valori e senza alcuna abiura. Oggi in giro c'è chi diffonde populismo e qualunquismo, chi crea il proprio partito dalla sera alla mattina. Noi crediamo invece che l'unione di quattro partiti, seppur una necessità, debba partire dal basso, dalle città, dai luoghi di lavoro, dai territori, da quel popolo tanto evocato e dai suoi bisogni. Crediamo in questa sinistra unita e a rafforzare il valore della democrazia.

### Precariato, una vittoria delle sinistre

Sono due anni che i Comunisti Italiani si battono per arrivare alla stabilizzazione del lavoro precario nelle pubbliche amministrazioni. Questa volta tutta la maggioranza ha scritto una norma garantista e rigorosa, che costituisce un risarcimento sociale alle lavoratrici e lavoratori impiegati nel pubblico impiego, senza tutele e senza garanzie, a volte da più di un decennio. Si afferma soprattutto che la pubblica amministrazione deve assumere personale a tempo indeterminato e si prevede che tutto il personale precario sia stabilizzato nei prossimi tre anni. Il Comune di Formigine già nel 2007 ha stabilizzato 7 lavoratori precari utilizzando la norma della finanziaria scorsa, voluta fortemente dal nostro partito. Comunque la stabilizzazione è ora certa, riguarderà tutti: contratti a termine, co.co.co, Lsu, indirettamente si rafforzano i diritti di chi sta nel privato, dove la forma di precariato è ancora più drammatica, perché significa salare i più bassi, diritti nulli, lavoratori sotto ricatto: è la forma di sfruttamento del terzo millennio. Noi Comunisti continueremo questa battaglia di giustizia e di equità. Ricordiamoci che qualcuno voleva dare una spallata a tutto ciò; sono i sostenitori del libero mercato; un bel flop! Con l'Augurio di un 2008 migliore, Buone Feste a tutti.

**Giuseppe Viola**

Capogruppo dei **Comunisti Italiani**

# inForm

### Comune di Formigine

Periodico bimestrale di informazione dell'Amministrazione Comunale  
Proprietà Comune di Formigine (Mo)

Anno XIX, n. 6/2007  
Dicembre/Gennaio  
Aut. Tribunale di Modena  
n. 668 del 25/5/1988

Direttore Responsabile  
*Stefano Gozzi*

In redazione  
*Chiara Vecchio Nepita*

Fotografie  
*Luigi Ottani*  
Archivio comunale  
*Alessandra Chemollo p. 14*

Progetto grafico  
*ADA*

Chiuso in tipografia il 03/12/2007

Raccolta pubblicitaria e impaginazione  
Eridania Editrice Srl  
Via M. Ruini, 2  
42100 Reggio Emilia  
Tel. 0522 232092 / 926424  
Fax 0522 231833  
www.eridania-editrice.it  
info@eridania-editrice.it

Stampa  
*Nuovagrafica - Carpi (MO)*

Copie 15.000

**MERLI**  
ACQUE MINERALI  
TEL. 059 558394

Da **MERLI** KIT PROMOZIONALE 2007 - Coffe Pellet  
con macchina espresso bar Termozeta  
240 capsule così suddivise:  
90 capsule espresso Gran Aroma  
90 capsule espresso Top Classic e Arabica  
30 capsule espresso Decaffeinato  
30 capsule espresso Long Cap

Euro 138,00 (Iva compresa)

Via Ferrari, 27/5 (ex Ragno)  
CORLO di Formigine (MO)

**HOBBY MARKET**

MANGIMI ed ATTREZZATURE per  
**CANI - GATTI**  
ANIMALI da COMPAGNIA  
TUTTO per il GIARDINAGGIO

FRITZ ROSÉ CHAIN

Via S. Paolo, 17 - Formigine (MO)  
Tel. 0522 238132 - 238133  
www.aghcollasani.it

**Cartelli**  
Stufe a legna e a pellet  
in ghisa, ceramica, refrattario, artistiche e moderne

**THERMURROSSI** CASTELMONTE  
EDILKAMIN

Extraflame

Mostraz via Cavalotti, 81 - 41049 Sassuolo (MO)  
Piazza F. Rubbiani, 36/44 - 41049 SASSUOLO (MO)  
Tel. 0536 881379 - Fax 0536 981030